

Instruktionsbok

AMAZONE

Såmaskin för mellangrödor

GreenDrill GD200-E / GD200-H

GreenDrill GD500-H / GD500-D



MG6972
BAH0108-0 03.20

Läs och beakta
denna instruktionsbok
före första idrifttagning.
Förvara den för framtida bruk.

SV





Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Postfach 51
DE-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns på reservdelsportalen under www.amazone.de.

Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

Formell information om instruktionsboken

Typ: ----- GreenDrill

Dokumentnummer: ----- MG6972

Utgivningsdatum: ----- 03.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG, 2020

Med ensamrätt

Eftertryck, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

1	Användaranvisningar.....	7
2	Allmänna säkerhetsföreskrifter.....	8
2.1	Skyldigheter och ansvar	8
2.2	Illustration av säkerhetssymboler.....	10
2.3	Organisatoriska åtgärder.....	11
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar.....	11
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	11
2.6	Utbildning av personer	12
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	13
2.8	Faror på grund av restenergi.....	13
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning.....	13
2.10	Konstruktionsändringar	14
2.10.1	Reserv- och sliddelar samt hjälpmedel	14
2.11	Rengöring och avfallshantering.....	14
2.12	Maskinskötarens arbetsplats.....	14
2.13	Varningsdekaler på maskinen.....	15
2.13.1	Varningsdekalerens placering.....	18
2.14	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	19
2.14.1	Allmänna säkerhetsanvisningar och anvisningar för att förebygga olyckor	19
2.14.2	Hydraulsystem.....	21
2.14.3	Elsystem.....	22
2.14.4	Såmaskin i drift.....	22
2.14.5	Rengöring, underhåll och service.....	23
3	Produktbeskrivning.....	24
3.1	Korrekt användning	25
3.1.1	Godkända AMAZONE-transportmaskiner.....	25
3.2	Tekniska data	26
3.3	Märkplåt och CE-märkning.....	26
3.4	EG-Försäkran för inbyggnad.....	27
4	Konstruktion och funktion	28
4.1	Dosering	29
4.1.1	Såvals med såhjul	29
4.1.1.1	Såvals med grovsåhjul G-G-G	29
4.1.1.2	Såvals med finsåhjul fb-f-fb-fb.....	30
4.1.1.3	Såvals med såhjul Flex 20	31
4.1.1.4	Såvals med såhjul Flex 40	31
4.1.1.5	Såvals med såhjul fb-efv-efv-fb	31
4.1.1.6	Tabell såhjul	32
4.1.2	Såvalsvarvtal	33
4.1.3	Kvistar	33
4.1.4	Kalibrering	34
4.2	Omrörare	35
4.3	Utsäde med Flex-såhjul	35
4.4	Fläkt.....	36
4.4.1	Elektrisk fläkt drift	36
4.4.2	Hydraulisk fläkt drift.....	37
4.4.3	GreenDrill GD500-D utan fläkt drift	38
4.5	Transportmaskinens trafiksäkerhetsskydd.....	39
5	Maskininställningar före idrifttagandet	40
5.1	Fälla in och fälla ut stegen till GreenDrill.....	41
5.1.1	Fälla ut stegen.....	41
5.1.2	Fälla in stegen	42
5.2	Sådd utan stöd av omröraraxel	43

5.3	Byte av såvals	44
5.4	Utsäde med Flex-såhjul	45
5.5	Nivåövervakning	46
5.6	Fylla på utsädesbehållare	46
5.7	Förbered maskinen för kalibrering eller för tömning av utsädesbehållaren	47
5.8	Hydraulisk fläktdrift	48
5.8.1	Anslutning av hydraulslangedningarna på traktorn	48
5.8.2	Ställa in fläktens varvtal vid traktorer med strömregleringsventil	49
5.8.3	Ställa in fläktens varvtal vid traktorer utan strömregleringsventil	50
6	GreenDrill manöverterminal 5.2	51
6.1	Manöverelement	52
6.2	Starta/stänga av manöverterminalen	53
6.3	Huvudmeny	54
6.3.1	Under arbete – display utan hastighetssensor	54
6.3.2	Under arbete – visning med hastighetssensor	54
6.3.3	Under arbetet – fler visningar	55
6.3.4	Under arbetet – ändra spridningsmängden	55
6.3.5	Fördosering	55
6.4	Undermenyer	56
6.5	Ställa in språk	56
6.6	Kalibrera utsädesmängden [kg/ha eller korn/m ²]	57
6.6.1	Kalibrering [kg/ha]	58
6.6.2	Kalibrering [korn/m ²]	60
6.6.2.1	Omvandling av utsädesmängd [korn/m ²] till [kg/ha]	62
6.6.3	Kalibreringsknapp för utsäde	62
6.7	Kalibrera sträcka (impulser/100 m)	63
6.7.1	Kalibrering genom att köra en mätsträcka	64
6.7.2	Kalibrering genom takometerjämförelse	65
6.7.3	Mata in kalibreringsvärdet manuellt	65
6.7.4	Kalibreringsvärde – ordna med fabriksinställningen (återställning)	66
6.8	Hektarräknare	67
6.8.1	Radera displayvisningen av yta/delyta	67
6.9	Driftstimmesräknare	68
6.10	Ställa in fläktens varvtal (elektr. fläktdrift)	68
6.11	Ställa in fläktens varvtal (hydr. fläktdrift)	69
6.11.1	Ställa in fläktens min./max. varvtal (hydr. fläktdrift)	69
6.12	Driftspänning	70
6.13	Hämta data på manöverterminalen 5.2 utan anslutning av maskinen	70
6.14	Arbetets början vid åkerkanten	71
6.15	Vändning på vändtegen	72
6.16	Tömning av utsädesbehållaren	73
6.16.1	Tömma utsädesbehållaren med menystyrningen	73
6.16.2	Tömma utsädesbehållaren med kalibreringsknappen	73
6.17	Felmeddelanden	74
6.18	Montage och anslutningar – manöverterminal 5.2	80
6.18.1	Montering av manöverterminal 5.2	80
6.18.2	Maskinkabelanslutning	80
6.18.3	Strömkabelanslutning	81
6.18.3.1	Traktor med standarduttag (3-poligt)	81
6.18.3.2	Traktor utan standarduttag (3-poligt)	81
6.18.4	Signalkällor	82
6.18.4.1	Uttag för traktorsignal (7-poligt)	82
6.18.4.2	Arbetsläggesensor	83
6.18.4.3	Mät körhastighet med radarenheten	84
6.18.4.4	Mät körhastighet med GPS-enheten	85

7	Grundinställning genom din AMAZON-servicepartner	86
7.1	Öppna programmet "Grundinställning"	86
7.1.1	Fläktdrift.....	87
7.1.2	Signalton för såvals	87
7.1.3	Maskinhjulsensor.....	87
7.1.4	Traktor- eller beröringshjulssensor.....	87
7.1.5	Signalkällor	88
7.1.6	Akustisk varningssignal	90
7.1.7	Växellådsmotor för såvals	90
7.1.8	Fläktsensor (hydrauliskt driven fläkt).....	91
7.1.9	Kalibrer.knapp	91
7.1.10	Enhetssystem	92
7.1.11	Fabriksinställning.....	92
8	Rengöring, underhåll och reparation	93
8.1	Den första användningen	94
8.2	Rengöring	94
9	Såtabeller	95
9.1	Beräkning av utsädesmängden [kg/ha i kg/min]	95
9.1.1	Nödvändig fläktutrustning för maskinen	95

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur instruktionsboken ska användas.

Denna instruktionsbok gäller för alla utföranden av maskinen.

Bilder är till för orientering och ska förstås som schematiska illustrationer.

Alla utrustningar utom de som betecknas som specialutrustning beskrivs. Detta innebär att utrustning som din maskin eventuellt inte har eller som endast finns på vissa marknader beskrivs. Din maskinutrustning framgår av försäljningsdokumentationen eller också kan du kontakta din servicepartner för närmare information.

Alla uppgifter i den här instruktionsboken motsvarar informationstillståndet vid tidpunkten för publiceringen. På grund av den ständigt pågående vidareutvecklingen av maskinen kan det förekomma eventuella avvikelser mellan maskinen och informationen i den här instruktionsboken. Inga krav kan ställas med utgångspunkt från uppgifter, bilder eller beskrivningar.

Om du skulle sälja maskinen måste du se till att instruktionsboken finns vid maskinen.

Instruktionsboken

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i dragfordonet
- ska förvaras för framtida bruk.

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ anvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil. Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

- Exempel:
- Punkt 1
 - Punkt 2

Alla riktningar i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

2 Allmänna säkerhetsföreskrifter

Detta kapitel innehåller kompletterande upplysningar till säkerhetsanvisningarna i instruktionsboken för att driva maskinen på säkert sätt.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/vid maskinen.
- har läst och förstått denna instruktionsbok.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Kontakta tillverkaren om ni har några frågor.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna instruktionsbok.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga märkningar på maskinen" i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna instruktionsbok som är viktiga för de arbetsuppgifter som ska utföras.

Om operatören fastställer att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri måste detta fel alltid åtgärdas. Om detta inte tillhör operatörens arbetsuppgifter eller om hen inte har de kunskaper som krävs måste felet rapporteras till överordnad (driftsansvarig).

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinsförarens eller tredje parts liv och lem.
- för själva maskinen.
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- instruktionsbokens anvisningar om idrifttagning, manövrering och underhåll beaktas inte.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer
- katastrofall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Illustration av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar markeras med den trekantiga säkerhetssymbolen och det signalord som står framför den. Signalordet (FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET) beskriver svårighetsgraden för en hotande fara och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som kan leda till dödsolycka eller allvarlig personskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador), om de inte undviks.

Om dessa anvisningar inte följs hotar ett omedelbart dödsfall eller mycket svåra kroppsskador.



VARNING

betecknar en möjlig fara med medelhög risk som kan leda till dödsfall eller (mycket svåra) kroppsskador om den inte undviks.

Om dessa anvisningar inte följs hotar dödsfall eller mycket svåra kroppsskador under vissa omständigheter.



FÖRSIKTIGHET

betecknar en fara med låg risk som kan leda till lätta eller medelsvåra kroppsskador eller saksador om den inte undviks.



VIKTIGT

betecknar en skyldighet till ett visst uppträdande eller en åtgärd för korrekt hantering av maskinen.

Att inte följa dessa anvisningar kan leda till störningar på maskinen eller i miljön.



INFORMATION

markerar användningstips och särskilt användbar information.

Den här informationen hjälper dig att använda alla funktioner på din maskin optimalt.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren är skyldig att följa tillverkarens anvisningar och tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning för det aktuella växtskyddsmedlet, t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel och liknande.



Instruktionsboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats.
- måste alltid vara fritt tillgänglig för operatörer och underhållspersonal.

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar.

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildad och insatt personal får arbeta med resp. vid maskinen. Det är viktigt att tydligt fastställa olika personers ansvarsområden för manövrering och underhåll.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Personer Arbete	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Instruerad person ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagande	—	X	—
Installation, utrustning	—	—	X
Drift	—	X	—
Underhåll	—	—	X
Felsökning och felavhjälpning	—	X	X
Avfallshantering	X	—	—

Teckenförklaring:

X. tillåtet

—ej tillåtet

- 1) En person, som kan åta sig en specifik uppgift och får utföra dessa för ett likvärdigt kvalificerat företag.
- 2) Med undervisande person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- 3) Med fackman avses personer med specifik utbildning. Med sin fackmässiga utbildning och kunskap om tillämpliga bestämmelser kan de bedöma de arbeten som överförs till dig och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen avseende synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid introduktion av operatören. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera att lossade skruvförbindningar sitter fast ordentligt. Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar efter avslutat underhållsarbete.

2.10 Konstruktionsändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga ändringar eller till- eller ombyggnader utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att t.ex. drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett drifttillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ramen eller chassit
- borra upp befintliga hål på ramen eller chassit
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och slidadelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast AMAZONE originalreservdelar eller av AMAZONEN-WERKE godkända delar, så att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slidadelar från tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitagedelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshanteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen får uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekalerna på maskinen



Håll alltid alla varningsdekalerna på maskinen rena och i ett väl läsbart skick. Byt ut oläsliga varningsdekalerna. Beställ varningsdekalerna från din AMAZONE-återförsäljare med hjälp av beställningsnumret (t.ex. MD075).

Konstruktion

Varningsdekalerna markerar farliga områden på maskinen och varnar för restrisker. Varningarna gäller både ständigt farliga områden och faror som uppstår oväntat.

En varningsdekal består av 2 fält:

Fält 1

visar faran i en trekantig varningssymbol.

Fält 2

visar anvisningen för att undvika faran.



Förklarande text bredvid varningsdekalen

Texten bredvid varningsdekalen beskriver

1. Farorna, t.ex.:
Risk för mycket svåra skärskador.
2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs, t.ex.:
Denna risk kan orsaka mycket svåra skador på fingrar och händer.
3. Anvisningarna för att undvika fara, t.ex.:
Rör endast vid maskindelar när de befinner sig i fullständigt stillestånd.

MD 076

Risk för indragning eller infångning av händer eller armar på grund av kraftöverföringens rörliga delar.

Vid olycksfall kan mycket svåra skador med förlust av kroppsdelar inträffa.

Skyddsanordningarna får inte öppnas eller avlägsnas,

- så länge som traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxeln/hydraul-/elsystemet är inkopplat.
- eller om hjulen är igång (vid markdrivning).

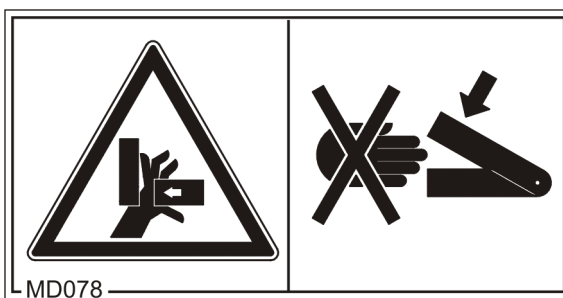


MD 078

Risk för klämskador om fingrar och händer kommer åt rörliga maskindelar.

Vid olycksfall kan mycket svåra skador med förlust av kroppsdelar inträffa.

Grip aldrig in i riskområdet när traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxeln/hydraul-/elsystemet är aktivt.

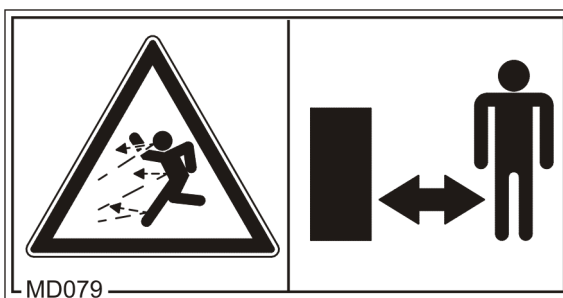


MD 079

Risk att skadas av material eller främmande föremål som slungas framför eller ut ur maskinen finns för den som uppehåller sig i maskinens riskområde.

Dessa faror kan orsaka allvarliga skador på hela kroppen och t.o.m. dödsfall.

- Håll tillräckligt säkerhetsavstånd till maskinens riskområde.
- Se till att inga personer finns i maskinens riskområde så länge maskinen är igång.



MD 082**Fallrisk för personer som åker med på trappsteg eller plattformar.**

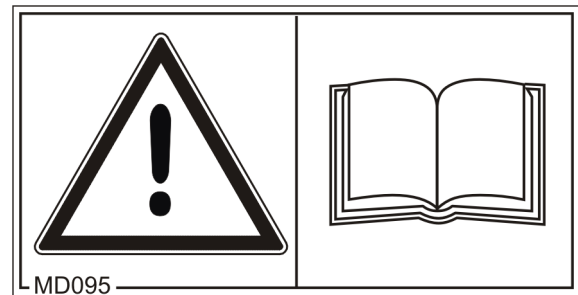
Leder till allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse. Detta förbud gäller även för maskiner med trappsteg eller plattformar.

Kontrollera att inga personer befinner sig på maskinen innan den sätts i rörelse.

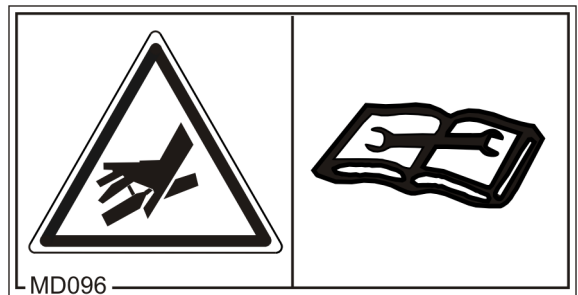
**MD 095**

Läs och följ instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan du tar maskinen i drift.

**MD 096****Risk för att hydraulolja under högt tryck läcker ut från otäta hydraulslangedningar.**

Denna fara orsakar allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång, när hydraulolja som står under högt tryck tränger genom huden och in i kroppen.

- Försök aldrig tätar igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
- Läs och följ anvisningarna i instruktionsboken innan du genomför underhålls- och reparationsarbete på hydraulslangedningar.
- Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.



MD 102

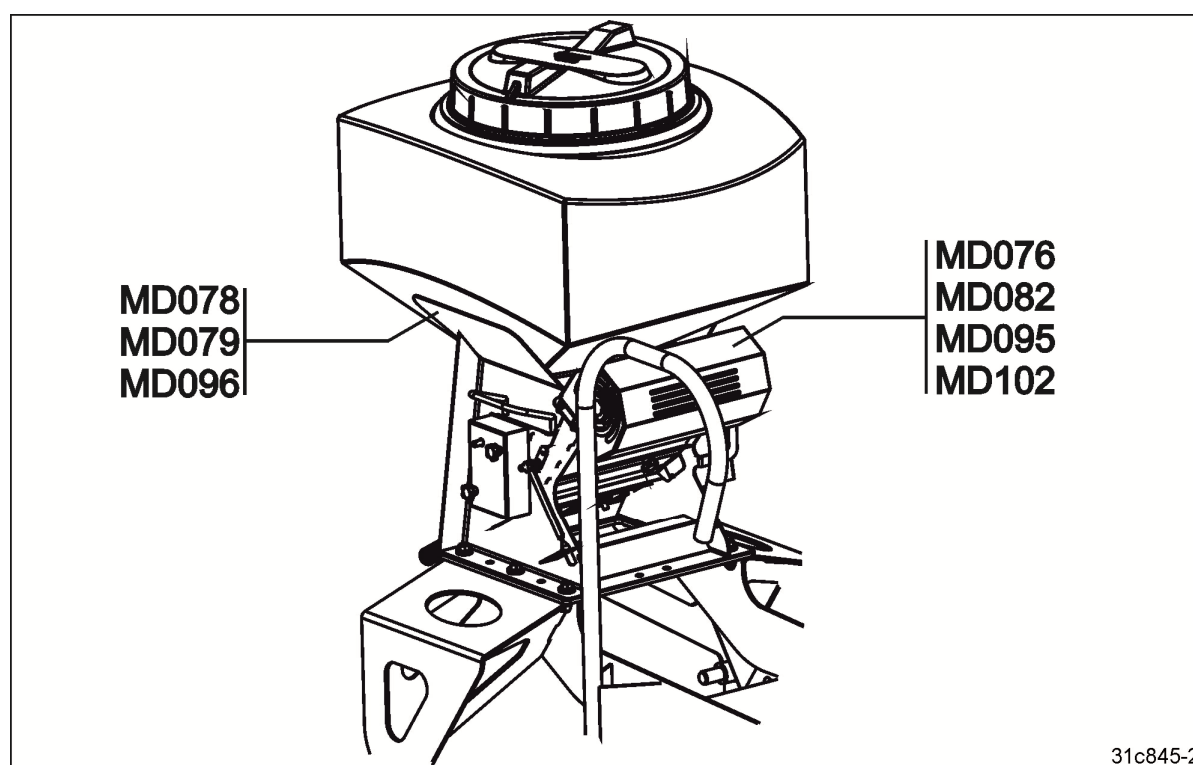
Fara orsakad av oavsiktlig start och rullning av traktorn och maskinen vid ingrepp på maskinen, t.ex. vid arbete med montering, inställning, felavhjälpning, rengöring, underhåll och reparationer.

Denna fara kan medföra mycket allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång.

- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta beroende på ingrepp anvisningarna i motsvarande kapitel i instruktionsboken.



2.13.1 Varningsdekalernas placering



2.14 Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren

Stäng av manöverterminalen

- vid transport.
- vid inställnings-, underhålls- och reparationsarbeten.

Olycksrisk föreligger om doseraren eller andra maskinkomponenter oavsiktligt sätts i rörelse genom radarimpuls.

2.14.1 Allmänna säkerhetsanvisningar och anvisningar för att förebygga olyckor

- Följ de allmänt gällande nationella säkerhetsföreskrifterna och föreskrifterna för förebyggande av olyckor utöver dessa anvisningar.
- De varningsdekaler som är uppsatta på maskinen och övriga märkningar innehåller viktiga anvisningar för en riskfri drift av maskinen. Att följa dessa anvisningar gagnar din säkerhet.
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn). Kontrollera att sikten är tillräcklig.
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen.
- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

Användning av maskinen

- Bekanta dig före arbetets början med alla anordningar och reglage för maskinen samt deras funktioner. Det är för sent att göra detta under arbetet med maskinen.
- Använd tätt åtsittande kläder. Löst sittande kläder ökar risken för att fastna eller lindas upp på drivaxlarna.
- Ta inte maskinen i drift om inte alla skyddsanordningar är monterade och satta i skyddsläge.
- Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns maximala godkända axel- och stödlast. Visa bort obehöriga personer från lastplatsen innan du kör fram med maskinen.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde.
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde.
- På delar av maskinen som drivs av externa kraftkällor (t.ex. hydrauliska) finns det ställen där det är risk för kläm- och skärskador.
- Du får endast manövrera delar av maskinen som drivs av externa kraftkällor om personer håller ett tillräckligt säkerhetsavstånd till maskinen.
- Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning innan du lämnar traktorn.
För detta
 - o ska maskinen ställas ner på marken.
 - o parkeringsbromsen dras åt
 - o traktorns motor ställas av.
 - o tändningsnyckeln tas ut.

2.14.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck.
- Se till att hydraulslangarna blir korrekt anslutna.
- Vid anslutning av hydraulslangarna måste hydraulsystemet till både traktorn och maskinen vara trycklöst.
- Det är förbjudet att blockera inställningsdelarna på traktorn, som används för direkt utförande av de hydrauliska eller elektriska rörelserna av komponenterna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som
 - är kontinuerliga eller
 - spärras automatiskt eller
 - funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.
- Före arbeten på hydraulsystemet
 - Ställ av maskinen.
 - Gör hydraulsystemet trycklöst
 - Ställ av traktorns motor.
 - Dra åt traktorns parkeringsbroms
 - Ta ur tändningsnyckeln.
- Låt en fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året.
- Byt ut hydraulslangar som är skadade eller gamla. Använd endast originalhydraulslangar från AMAZONE.
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, inklusive en lagringstid på max. två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Försök aldrig täta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador.
Uppsök omedelbart läkare vid skador orsakade av hydraulolja. Infektionsrisk.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika allvarlig infektionsrisk.

2.14.3 Elsystem

- Vid arbete på elsystemet ska du alltid först koppla bort minuskabeln från batteriet.
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid användning av för starka säkringar kan elsystemet skadas – brandrisk.
- Kontrollera att batteriet ansluts på rätt sätt – anslut först pluspolen och därefter minuspolen. Vid fränkoppling ska först minuspolen och därefter pluspolen kopplas från.
- Förse alltid batteriets pluspol med därför avsett skydd. Vid kortslutning föreligger explosionsrisk.
- Explosionsrisk. Undvik gnistbildning och öppen eld i närheten av batteriet.
- Maskinen kan utrustas med elektroniska komponenter och delar, vars elektromagnetiska strålning kan påverka andra komponenter. Sådan påverkan kan leda till fara för person om följande säkerhetsföreskrifter inte följs.
 - Vid eftermontering av elektriska komponenter i maskinen, som ansluts till elsystemet, måste användaren under eget ansvar kontrollera om installationen orsakar störningar på fordonselektroniken eller andra komponenter.
 - Kontrollera att de eftermonterade elektriska och elektroniska komponenterna följer EMC-direktivet 89/336/EEG och är CE-märkta.

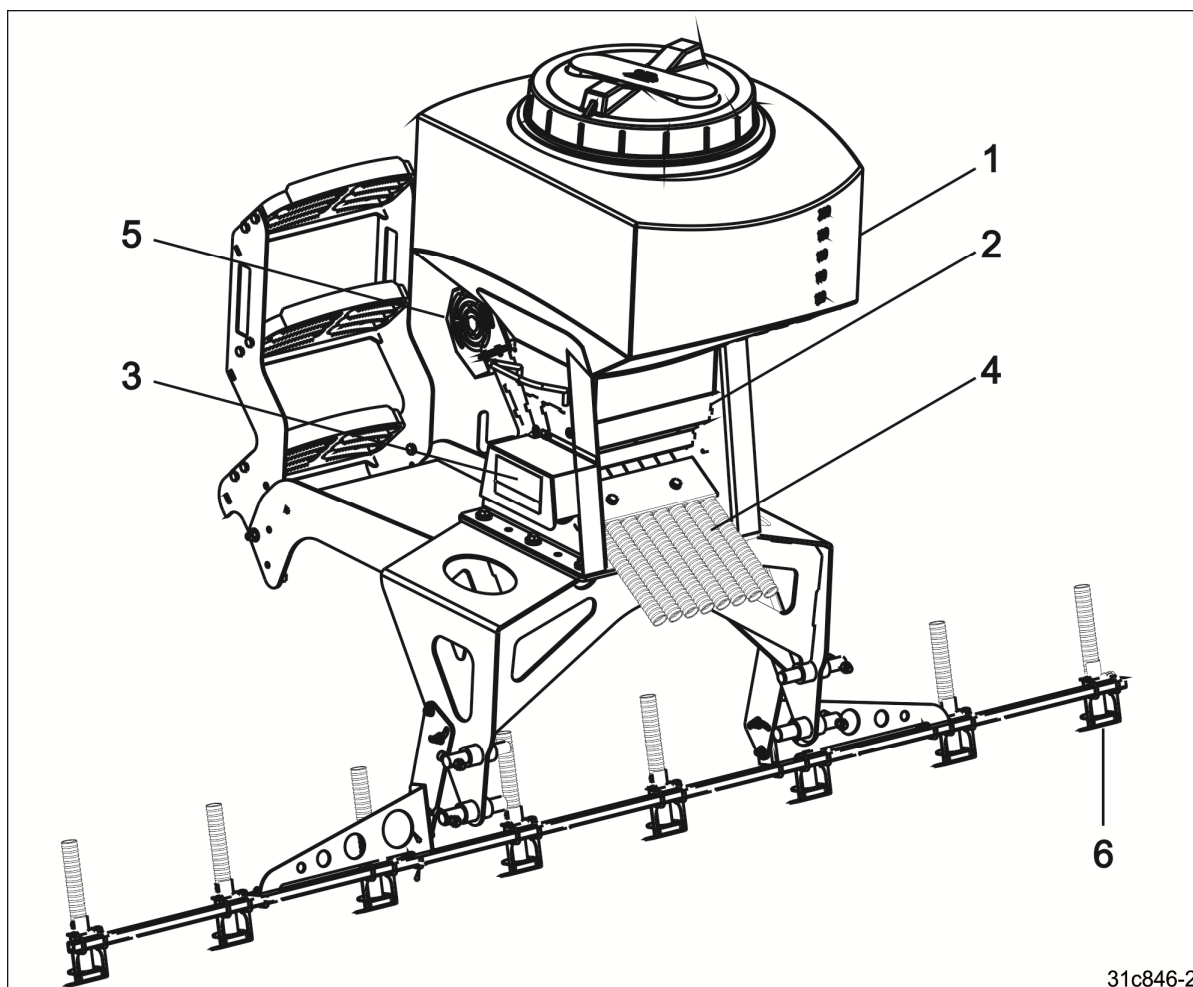
2.14.4 Såmaskin i drift

- Beakta tillåten påfyllningsmängd för utsädesbehållare (volym utsädesbehållare).
- Använd stegen och plattformen endast för påfyllning av utsädesbehållaren.
Det är förbjudet att åka på maskinen under arbetet.
- Observera riskställen på grund av roterande och oscillerande maskindelar vid kalibreringen av spridningsmängden.
- Lägg inga maskindelar i utsädesbehållaren.
- Före transportkörning ska spårmarkörerna låsas i transportläge (konstruktionsberoende).

2.14.5 Rengöring, underhåll och service

- Genomför endast underhålls-, reparations- och rengöringsarbeten när:
 - o manöverterminalen är frånslagen
 - o maskinkontakten är utdragen från traktorn
 - o drivningen är frånslagen
 - o traktorns motor är avstängd
 - o tändningsnyckeln är utdragen.
- Kontrollera regelbundet att muttrar och skruvar sitter fast ordentligt och efterdra vid behov.
- säkra den upplyfta maskinen eller maskindelarna mot oavsiktlig sänkning innan arbeten med underhåll, reparationer och rengöring påbörjas.
- använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg.
- avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt.
- koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin.
- reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE. Detta uppnås vid användning av originalreservdelar från AMAZONE.

3 Produktbeskrivning



31c846-2

- (1) Utsädesbehållare
- (2) Doserare med såvals
- (3) Elmotor för såvalsdrevningen
- (4) Matarslang för utsäde
- (5) Fläkt
- (6) Spridartallrik

3.1 Korrekt användning

GreenDrill - såmaskin för mellangrödor

- är byggd för att dosera och sprida vissa typer av i handeln förekommande utsäde vid jordbruksarbete.
- monteras på en AMAZONE-transportmaskin som är godkänd för ändamålet.

3.1.1 Godkända AMAZONE-transportmaskiner

GreenDrill	AMAZONE-transportmaskiner								
GD200-E GD200-H	Catros Special	2503 3003	3503	4003					
GD200-E GD200-H		3001	3501	4001					
GD200-E GD200-H	Catros			4002-2	5002-2	6002-2			
GD200-H GD500-H				4002-2TS	5002-2TS	6002-2TS			
GD500-H							7003-2TX	8003-2TX	9003-2TX
GD200-E GD200-H	Cenius	3003	3503	4003					
GD200-H GD500-H				4002-2T					
				4003-2T					
				4003-2TX	5003-2TX	6003-2TX	7003-2TX		
GD500-H	Certos			4001-2TX	5001-2TX	6001-2TX	7001-2TX		
GD200-E GD200-H	KG/KE	3000	3500	4000					
GD200-E GD200-H	KX	3000							
GD500-D	Cirrus	3003 Compac t	3503 Compac t	4003					
				4003-2		6003-2			
GD200-E	Cataya Super	3000							
GD200-E	D9-60								
GD200-E	D9 6000-TC								

Inga andra användningsområden än de som anges ovan är tillåtna. Att montera GreenDrill på maskiner från andra tillverkare eller på andra AMAZONE-maskiner som inte är angivna här, betraktas som icke avsedd användning.

Som icke avsedd användning betraktas också om GreenDrill monteras på ett fordon med användning av monteringskomponenter som inte är avsedda för den ena eller andra maskinen.

AMAZONE-tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått genom hantering som strider mot angivna anvisningar. Endast användaren bär här det fulla ansvaret.

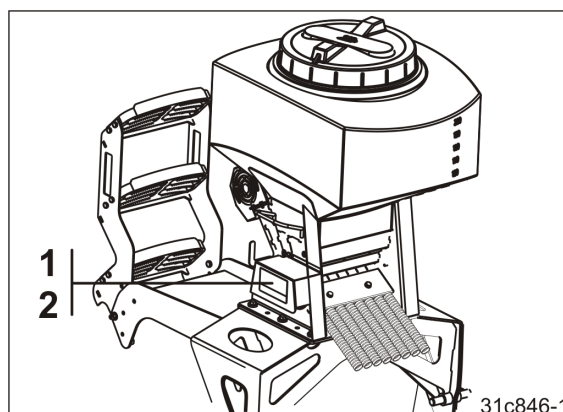
3.2 Tekniska data

Såmaskin för mellangrödor	GreenDrill GD200-E	GreenDrill GD200-H	GreenDrill GD500-H	GreenDrill GD500-D
Utsädesbehållarvolym [l]	200	200	500	500
Utlopp [st]	8	8	8	8
Fläktdrift	elektrisk	hydraulisk	hydraulisk	från transportmaski- nen
Dosering	Dosering med elektrisk doseringsmotor			
Automatisk utsädesreglering då hastigheten ändras	Det är nödvändigt att ansluta manöverterminalen 5.2 till traktorns 7-poliga signaluttag respektive till radar- eller GPS-enheten.			
Förvaring av utsädet	via spridartallrik			

3.3 Märkplåt och CE-märkning

Bilden visar typskylten (1) och CE-märkningens (2) placering på maskinen.

CE-märkningen informerar om att maskinen uppfyller gällande EU-direktiv.



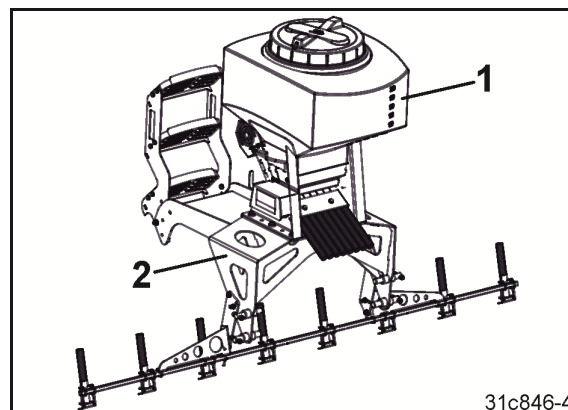
På typskylten och CE-märkningen är följande angivet:

- (1) Maskinnummer
- (2) Chassinummer
- (3) Produkt
- (4) tillåten teknisk maskinvikt
- (5) Årsmodell
- (6) Tillverkningsår

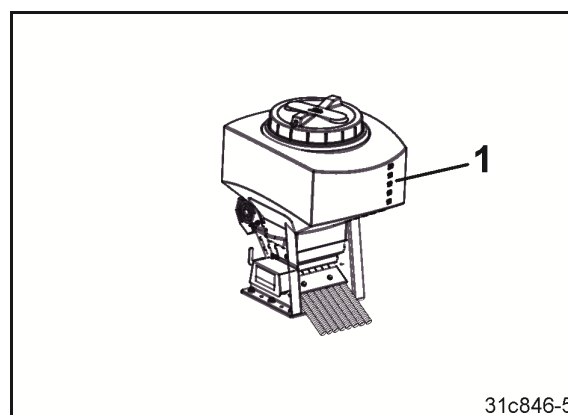


3.4 EG-Försäkran för inbyggnad

AMAZONE levererar såmaskinen för mellangrödor GreenDrill (1) med passande monteringsats (2) för transportmaskinen. GreenDrill är monterad vid leverans av transportmaskinen, eller monteras av en fackverkstad enligt medföljande instruktioner. I den här instruktionsboken i kapitlet "Avsedd användning" (se sida 25) hittar du alla godkända tillåtna transportmaskiner för GreenDrill. Die GreenDrill ist für diesen Einsatz mit dem CE-Zeichen und der Konformitätserklärung gekennzeichnet.



Om du köpt GreenDrill (1) utan monteringsats så är det en inkomplett maskin. Utan monteringsats är GreenDrill märkt med en typskylt (se nedan) och en EG-försäkran om inbyggnad bifogas. EG-försäkran om inbyggnad föreskriver att nedanstående produkt, för vilket denna försäkran gäller, uppfyller gällande, grundläggande säkerhets- och hälsoskyddsföreskrifter enligt EG-direktivet samt uppfyller kraven i EMC-direktivet.



Ägaren ansvarar för att monteringen av GreenDrill på transportmaskinen sker enligt föreskrifterna och att standarder och rättsliga krav följs.

Ägaren ska se till att driften av GreenDrill sker utan risk. Hit hör en lämplig plattform för förarlös manövrering av GreenDrill. Plattformen ska också vara lättåtkomlig. Det kan kräva montering av trappsteg.

Fara för personer ska vara uteslutet i alla situationer genom monteringen av GreenDrill på transportmaskinen.

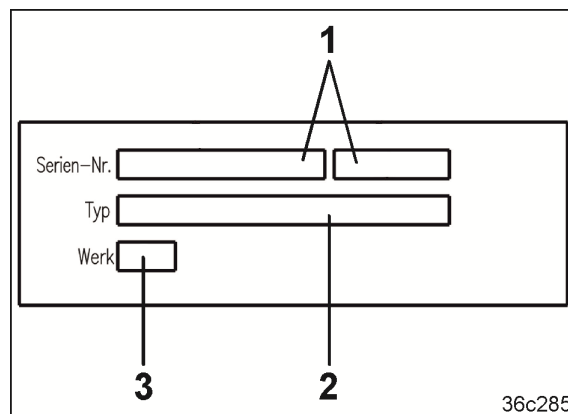


ANVISNING

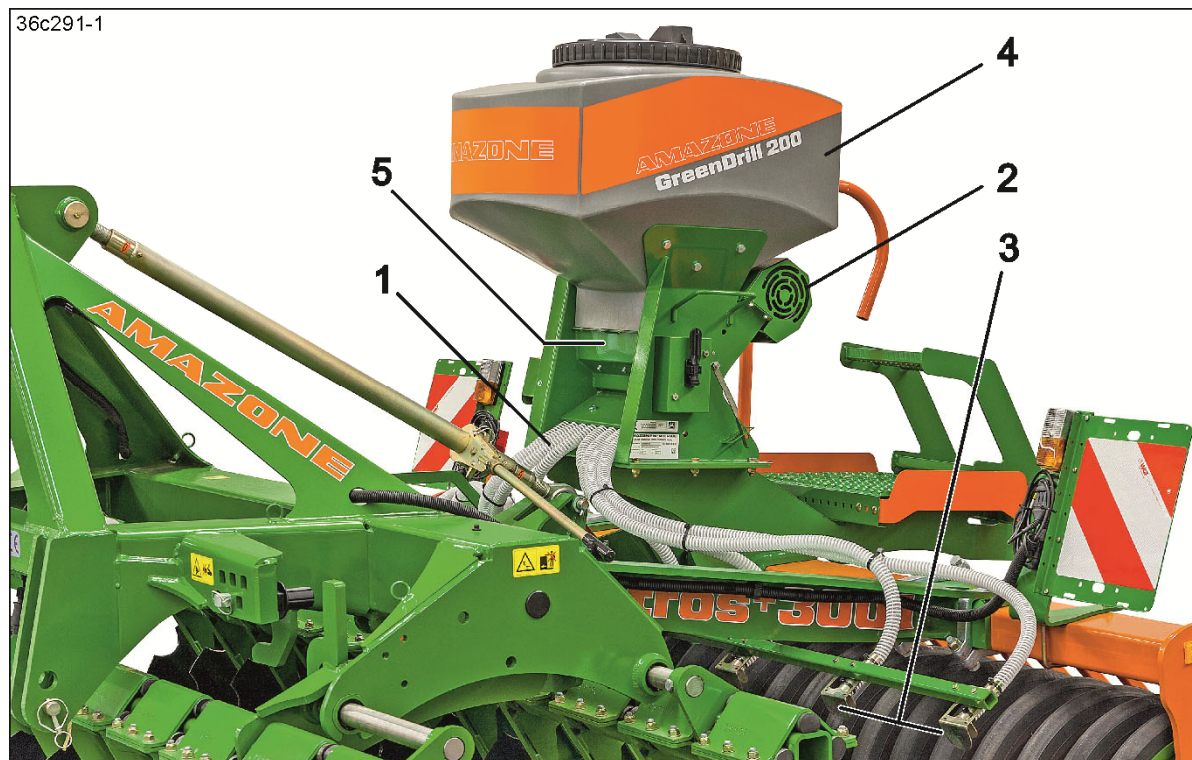
AMAZONE ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig montering och felaktig manövrering av GreenDrill.

Typskylten innefattar

- (1) Serienr
- (2) Typ
- (3) Fabrik



4 Konstruktion och funktion



GreenDrill används för utspridning av mellangrödor och för gräsåtersådd.

Utsädet som doseras med såhjulen frammatas i utsädesslangar (1).

En elektriskt eller hydrauliskt driven fläkt (2) genererar en luftström för matning av utsädet. GreenDrill GD500-D matas av transportmaskinens fläkt.

Utsädet sprids med spridartallrikar (3) i det verksamma området för markbearbetningsmaskinens verktyg.

Utsädesbehållaren (4) har, beroende på utförande, en volym på 200 eller 500 liter. Utsädesbehållaren och doserarna utgör ett slutet system under tryck.

Doseringen sker med hjälp av en med såhjul försedd såvals i doseringshuset (5). En 12 V elmotor driver såvalsen.

Manöverterminalen 5.2 har en valmeny, t.ex. för understöd vid kalibreringen och den manövreras från traktorhyttens förarstol.

För visning av körhastigheten, den bearbetade ytan och arbetstimmarna krävs det anslutning av manöverterminalen 5.2 till traktorns 7-poliga signalkontakt respektive till radar- eller GPS-enheten.

Manöverterminalen visar då körhastigheten [km/h] och anpassar såvalsvarvtalet till den varierande körhastigheten. Utsädesmängden [kg/ha] förblir oförändrad vid varierande körhastigheter.

Vid korrekt inställning utjämnas hastighetsskillnader på 50 % uppåt och nedåt. Även vändning på vändteg sker automatiskt.

4.1 Dosering

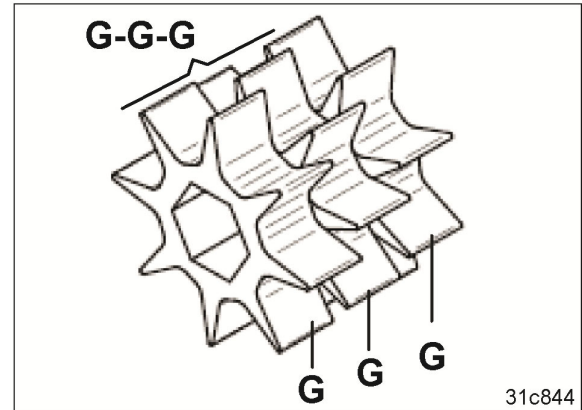
4.1.1 Såvals med såhjul

Valet av såhjul beror på utsädet. Du hittar passande såhjul för dosering av ditt utsäde i utsädestabellerna i bifogat dokument.

Varje såhjul består av flera mindre enheter.

Exempel:

Det grova såhjulet G-G-G består av 3 grovsåhjul G.

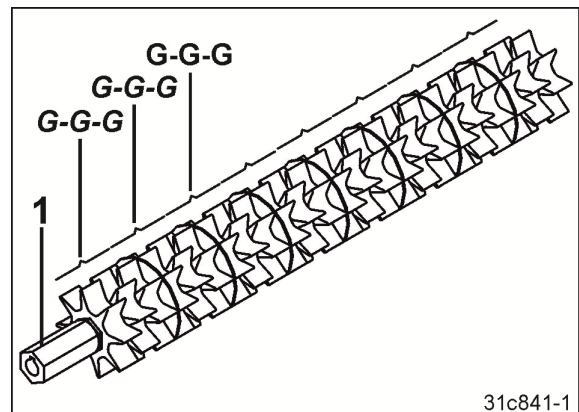


Om du behöver byta ut såhjulen drar du ut såvalsens ur doseraren. Du kan byta ut såhjulen en och en på såvalsens. Det är enklare att utrusta en andra såvals med de korrekta såhjulen. Såvalsarna byts då bara ut med varandra.

4.1.1.1 Såvals med grovsåhjul G-G-G

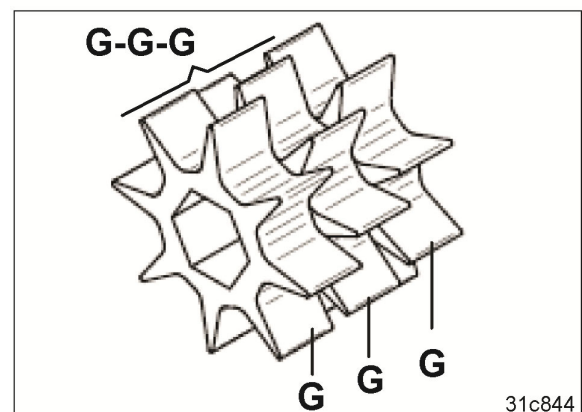
Såvalsens (1) med 8 grovsåhjul G-G-G används för utsäden

- med större kornstorlek
- med större spridningsmängd, t.ex. gräsmattor och grödor.



Grovsåhjulet G-G-G består av

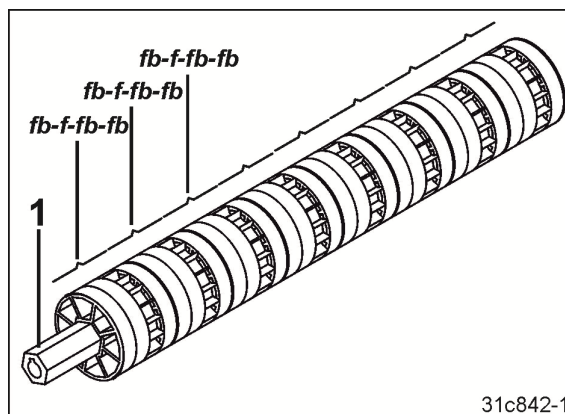
- 3 grovsåhjul G.



4.1.1.2 Såvals med finsåhjul fb-f-fb-fb

Såvalsen (1) med 8 finsåhjul fb-f-fb-fb används för utsäden

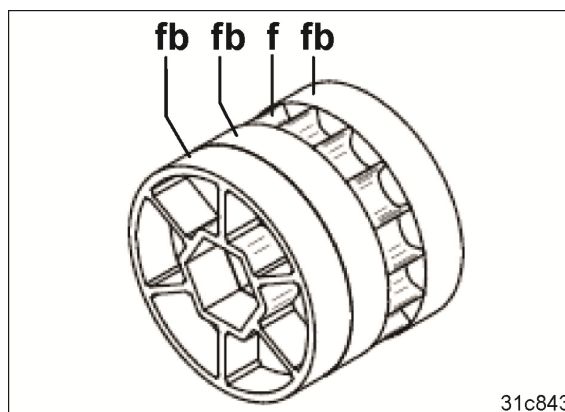
- med liten kornstorlek
- med liten spridningsmängd, t.ex. senap och bovete.



31c842-1

Finsåhjulet fb-f-fb-fb består av

- 1 finsåhjul f
- 3 blindsåhjul fb.
Blindsåhjul doserar inget utsäde.



31c843



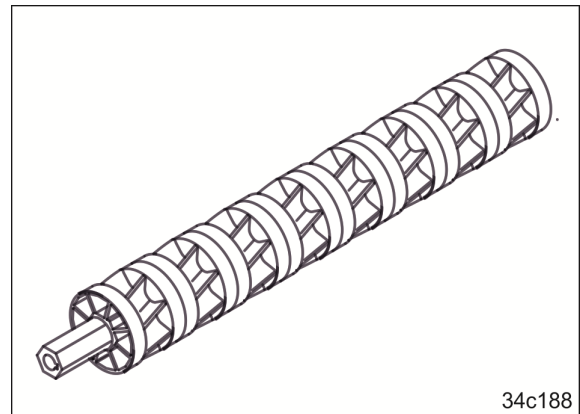
För felfri matning ska du endast sprida fina utsäden på upp till 12 kg/min med GreenDrill på

- Catros 7/8/9003-2TX
- Cenius 4/5/6/7003-2TX
- Certos 4/5/6/7001-2TX.

4.1.1.3 Såvals med såhjul Flex 20

Såvalsen med 8 såhjul Flex 20 kommer till användning för följande fröer

- ärter
- bönor.

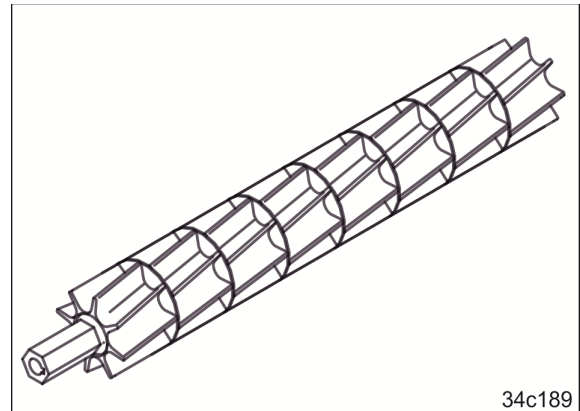


34c188

4.1.1.4 Såvals med såhjul Flex 40

Såvalsen med 8 såhjul Flex 40 kommer till användning för följande fröer

- ärter
- bönor.

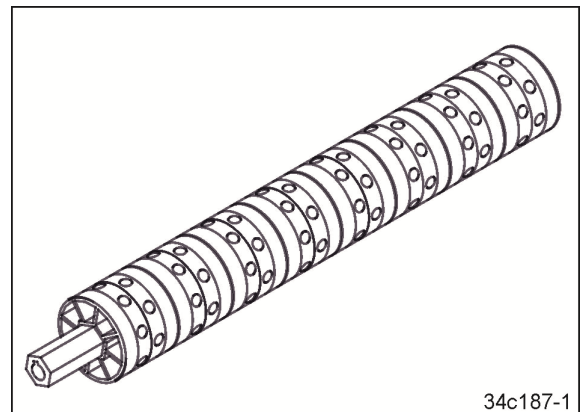


34c189

4.1.1.5 Såvals med såhjul fb-efv-efv-fb

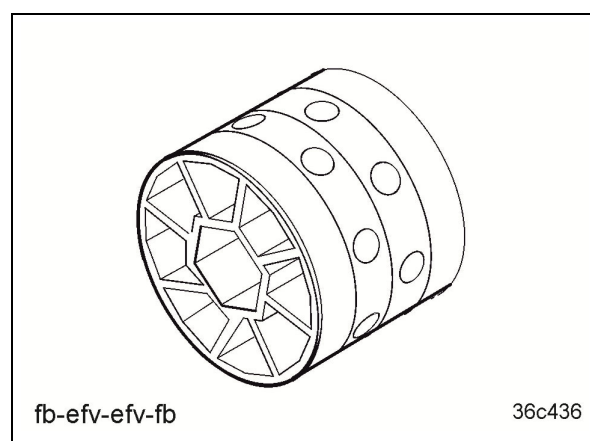
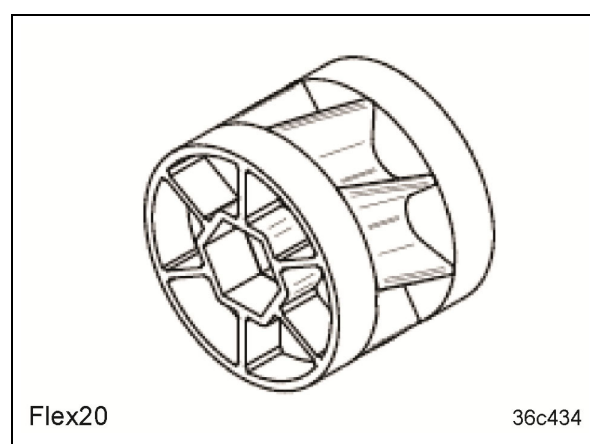
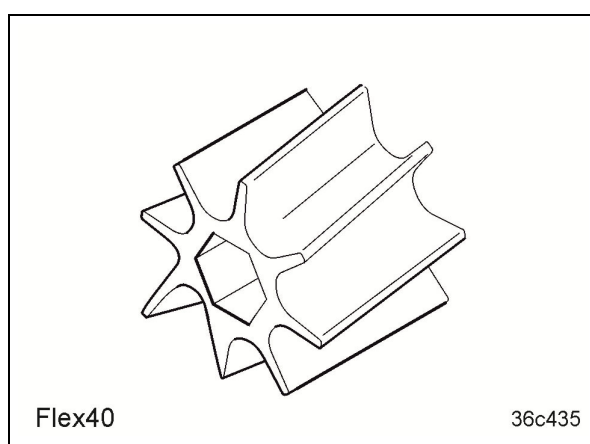
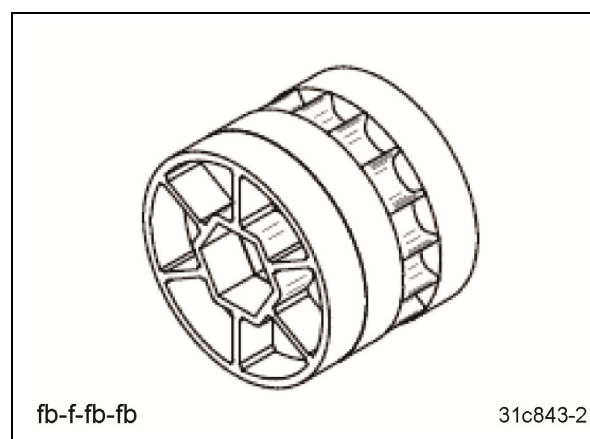
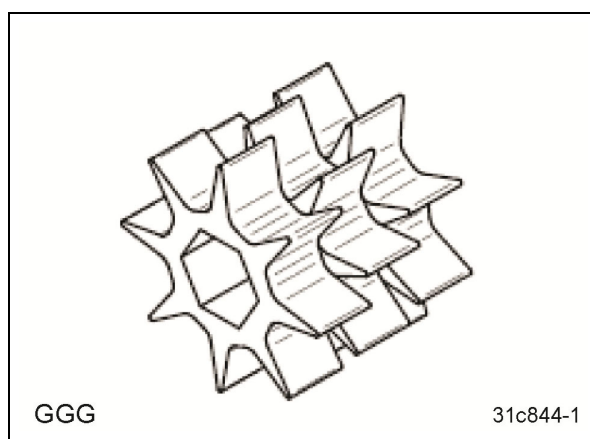
Såvalsen med 8 såvalsar fb-efv-efv-fb kommer till användning för följande fröer

- raps
- senap.



34c187-1

4.1.1.6 Tabell såhjul



4.1.2 Såvalsvarvtal

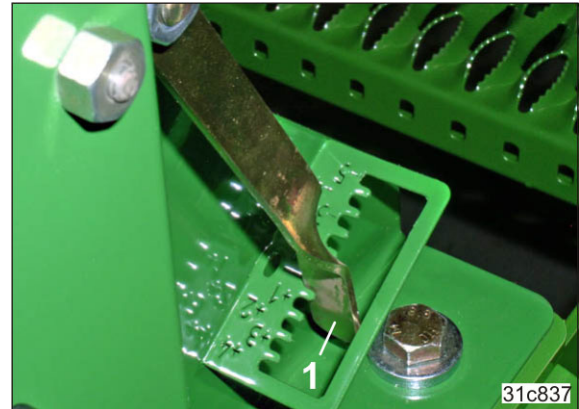
En elmotor driver såvalsen. Då manöverterminalen är ansluten till det 7-poliga traktorsignaluttaket med hastighetssensor eller då maskinen är utrustad med en radarenhet eller GPS-enhet anpassas såvalsens varvtal automatiskt till arbetshastigheten. Utsädesmängden [kg/ha] blir alltid densamma även vid olika arbetshastigheter.

4.1.3 Kvastar

En kvast sitter monterad över såhjulen. Du kan justera kvasten på en skala från +4 till -5 med en spak (1).

Kvastspaksläge

- vid bra flöde på fina frön något på minus.
- vid stora frön något på plus.



Det går att dosera utsädet spridningsmängd finare genom inställning av spaken.

Skalvärde -1 till -5:

Kvasten trycks mot såhjulen med hjälp av spaken. Spridningsmängden minskas obetydligt.

Skalvärde +1 till +4:

Kvasten kan lyftas från såhjulen med hjälp av spaken. Spridningsmängden ökas obetydligt.

4.1.4 Kalibrering

Vid kalibrering och för tömning av utsädesbehållaren (1) faller utsädet ner i uppsamlingsbehållaren via störtrännen.



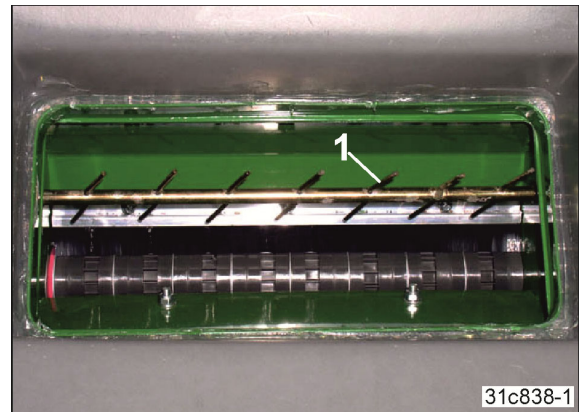
Utför alltid kalibrering

- vid första idrifttagandet.
- vid byte av sort
- vid samma sort men med andra egenskaper och annan specifik vikt
- efter byte av såhjulen
- om utsädesbehållaren töms snabbare eller långsammare än förväntat. I detta fall stämmer inte den faktiska spridningsmängden med spridningsmängden som ges av kalibreringen.
- vid ändring av arbetshastigheten (inte nödvändigt om terminalen 5.2 är ansluten till traktorns 7-poliga signalkontakt respektive till radar- eller GPS-enheten).

4.2 Omrörare

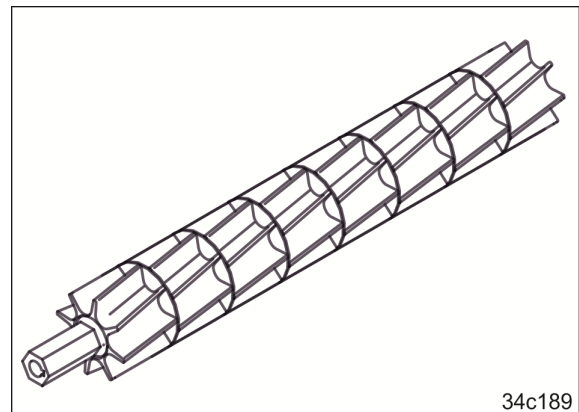
Den roterande omröraraxeln (1) förhindrar att det uppstår felaktig sådd på grund av utsädesstopp i utsädesbehållaren vid sådd av agnrika utsäden och mycket lätta utsäden, t.ex. gräs.

Då utsädet flödar bra är det inte nödvändigt att snurra omröraren.



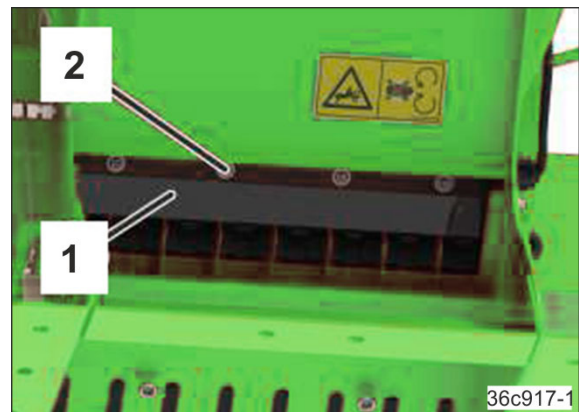
4.3 Utsäde med Flex-såhjul

För skonsam sådd av stort utsäde, t.ex. ärtor och bönor, används de elastiska flexibla såhjulen (se kap. "Såtabeller", sidan 95).



För att de flexibla såhjulen inte ska skadas måste luftplåten (1) tas bort före sådden.

Luftplåten är fäst med 4 torxsruvar (2).



4.4 Fläkt

Fläkten producerar en luftström som transporterar doseringen genom slangen till spridartallrikarna. Luftströmmen ökar då fläktvarvtalet höjs.

För optimal fördelning av utsädet krävs det en kraftig luftström. En för kraftig luftström kan skada utsädet på spridartallrikarna. En för svag luftström kan leda till förstopning i utsädesslangarna.

Fläkten drivs antingen av en elmotor eller en hydraulisk motor.

Du hittar fläktens provisoriska varvtal i tabellen.

Tabellvärden är riktvärden och beroende av

- utsädet (fröstorlek och vikt)
- Spridningsmängd
- Arbetsbredd
- arbetshastigheten.

Arbetsbredd	Utsäde med	
	Grovsåhjul	Finsåhjul
3,0 m	3000-3100	1400-2900
6,0 m	3400-3500	1550-3300
12,0 m	4200-4300	1650-4000
Fläktvarvtal [min-1]		

Ställ in fläktvarvtalet till tabellvärdet och kontrollera spridningsbilden på åkern. Optimer spridningsbilden genom anpassning av fläktens varvtal.

Fläktens varvtal ändras inte då arbetshastigheten ändras. Håll in fläktens utvalda varvtal hela tiden så att spridningsbilden inte ändras under arbetet.

4.4.1 Elektrisk fläktdrift

Om din maskin är utrustad med den elektriska fläktdriften är manöverterminalen till för att

- slå på och av den elektriska fläktdrivningen, se kap. "Manöverelement", sidan 52 och
- för inställning av fläktens varvtal, se kap. "Ställa in fläktens varvtal", sidan 68.

4.4.2 Hydraulisk fläktdrift

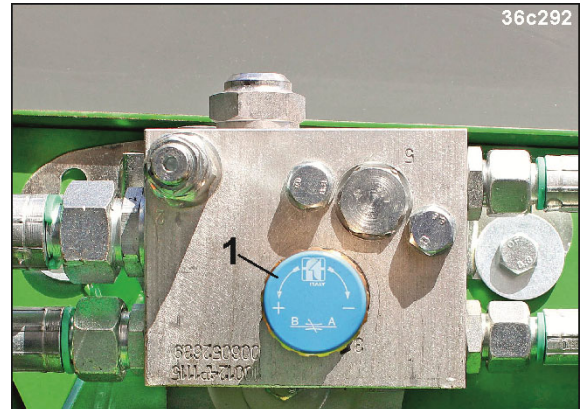
Om din maskin är utrustad med den hydrauliska fläktdriften visar manöverterminalen om fläkten är till- eller fränkopplad. Vid tillkopplad fläkt lyser den röda kontrollampen över knappen . Knappen  har ingen funktion vid hydraulisk fläktdrift.

Fläktens varvtal

- visas inte om fläkten är utrustad med en trycksensor
- visas om fläkten är utrustad med en varvtalssensor.

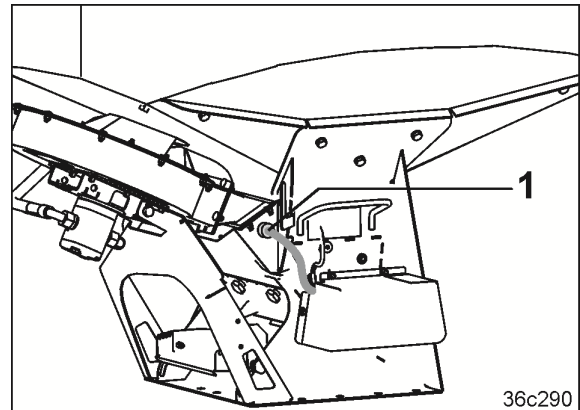
Traktorns styrenhet är till för att koppla till och från fläkten. Du ställer in fläktens varvtal med traktorns strömregleringsventil.

Om traktorn inte har någon strömregleringsventil så ställer du in fläktens varvtal med GreenDrills reglageventil (1).



För att såvalsen endast ska kunna kopplas på när fläkten är igång avrågas fläktens kopplingsläge av en trycksensor (1) eller en varvtalssensor.

Därmed hindras tillkopplingen av såvalsen vid fränkopplad fläkt och därmed förstoppningar i utsädesslangarna.



Konstruktion och funktion

Överskrid inte följande maxvärden:

Drifttryck
på hydraulsystemet **max 210 bar**

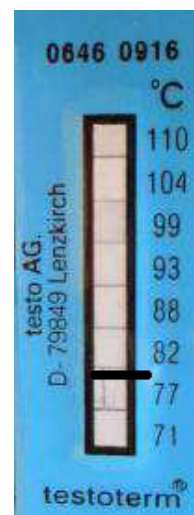
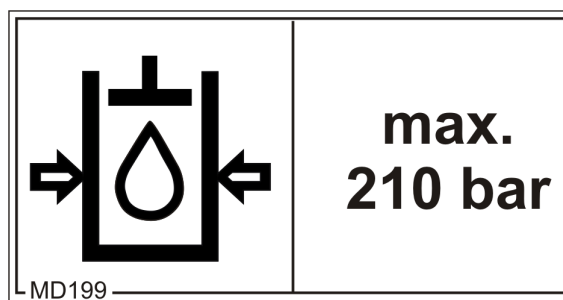
Oljetransporteffekt
(traktorns pumpeffekt): **max 80 l/min.**

Högre oljematningseffekter
kan leda till att fläktens
maximalt tillåtna
hydrauloljetemperatur.

Hydrauloljetemperatur fläkt: **max. 80 °C**

En mätrensa med skala visar
fläktens hydrauloljetemperatur
via hydraulmotorns
hustemperatur [°C].

Med stigande temperatur
(från 71 °C till 110 °C) ändras
skalans färg till svart.



4.4.3 GreenDrill GD500-D utan fläktdrift

GreenDrill GD500-D har ingen fläkt. Luftströmmen på GreenDrill GD500-D ges av transportmaskinens fläkt.

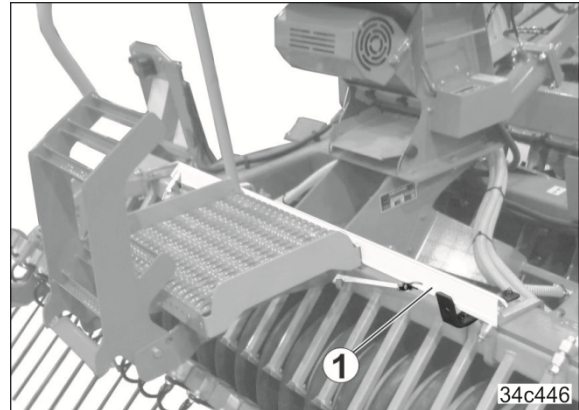
Fläktens varvtal följer transportmaskinen. Ställ in fläktens varvtal enligt beskrivningen i transportmaskinens instruktionsbok.

4.5 Transportmaskinens trafiksäkerhetsskydd

Vid leverans från fabrik kan monteringen av trafiksäkerhetsskyddets fästen skilja sig från din transportmaskins instruktionsbok.

Om du monterar GreenDrill senare på transportmaskinen enligt monteringsanvisningen kan du behöva flytta på trafiksäkerhetsskyddets fästen.

Här visas den flyttade parkeringspositionen för trafiksäkerhetsskyddet (1) för de fixerade maskinerna Cenius och Catros med monterad GreenDrill.



5 Maskininställningar före idrifttagandet



FARA

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.

Före arbeten på maskinen

- fäll ut kombinationen (om det är nödvändigt)
- stäng av maskinens komponenter
- vänta tills maskinen står still
- ställ upp maskinen på plant, fast underlag
- Stäng av manöverterminalen.
Olycksrisk föreligger om doseraren eller andra maskinkomponenter oavsiktligt sätts i rörelse genom radarimpuls.
- Dra åt traktorns parkeringsbroms, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
- säkra traktor och maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.
- Gå aldrig under en upplyft och osäkrad maskin.
- Montera skyddsanordningar som har tagits bort för rengöring, underhåll och reparation av maskinen.
- Byt ut defekta skyddsanordningar mot nya.



FARA

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av bristande trafik- och driftsäkerhet.

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!



FARA

Betmedel är giftigt och får inte inandas eller komma i kontakt med kroppen.

Du ska använda skyddsdräkt, skyddsmask, skyddsglasögon och skyddshandskar vid tömning och avlägsnande av betmedeldamm t.ex. med tryckluft.

**VARNING**

Vid användning av maskinen ska du följa alla föreskrifter

- i denna instruktionsboken
- i transportmaskinens instruktionsbok.

**FÖRSIKTIGHET**

Öppna aldrig utsädesbehållarens lock och doserarens lock när fläkten är igång. Utsädet kommer ut okontrollerat.

Utsädesbehållaren och doseraren utgör ett slutet system under tryck.



Otättheter i det slutna systemet kan ändra spridningsmängden.

5.1 Fälla in och fälla ut stegen till GreenDrill

Använd transportmaskinens lastplattform som finns som lagervara för att fylla på och ställa in GreenDrill.

Om du inte kan nå GreenDrill över transportmaskinens lastplattform så har GreenDrill en egen lastplattform med steg. Det här kapitlet ger allmänna råd som du ska beakta då du fäller ut stegen.

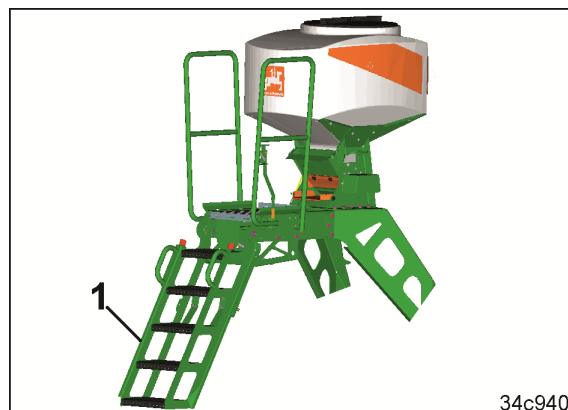
5.1.1 Fälla ut stegen



Fäll ut stegen endast för att fylla och ställa in GreenDrill

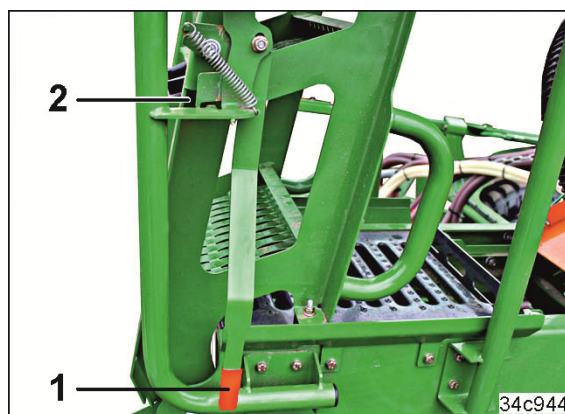
För att undvika sammanstötningar ska du fälla in stegen och den ska förbli infälld när den inte används, t.ex. under arbete och före vägtransport.

1. Sätt transportmaskinen i arbetsläge.
2. Dra åt traktorns parkeringbroms, stäng av traktorns motor och ta ut tändningsnyckeln.
3. Ta bort spärren för stegen (1) och fäll ut.



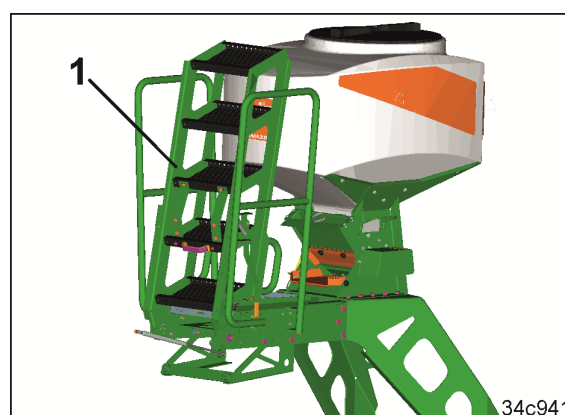
Maskininställningar före idrifttagandet

- 3.1 Håll i stegen och dra i spaken (1). Därvid öppnas en spärr (2), som spärrar stegen mekaniskt vid transport.
- 3.2 Fälla ut stegen.



5.1.2 Fälla in stegen

1. Fäll in stegen (1). Säkerställ att stegen hakar fast i den mekaniska transportspärren.



FARA

En spärr (1) fungerar som mekanisk transportlåsning för stegen.

Kontrollera att spärren (1) sitter som den ska efter att stegen har fällts in.



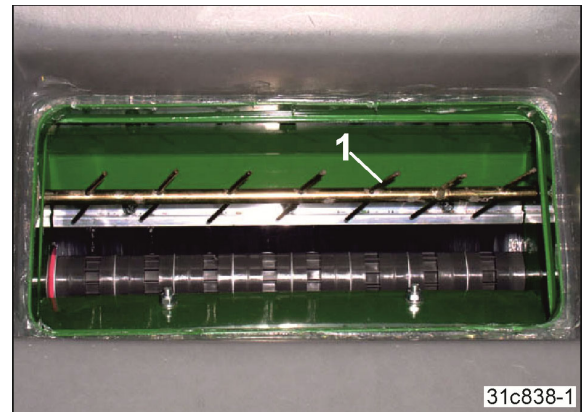
5.2 Sådd utan stöd av omröraraxel

1. Stäng av manöverterminalen.



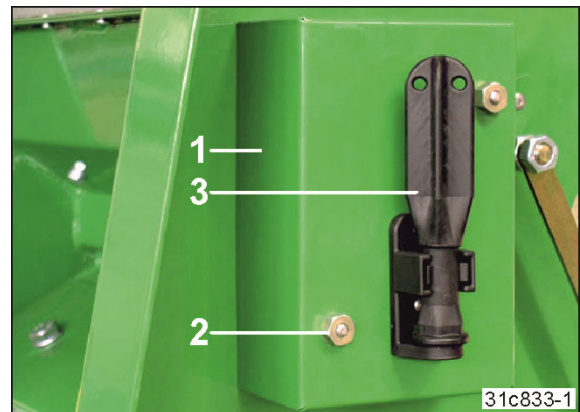
Omröraren (1) bör vara igång tillsammans med utsäde,

- som har tendenser till bryggbildning
- som är mycket lätt, t.ex gräs.

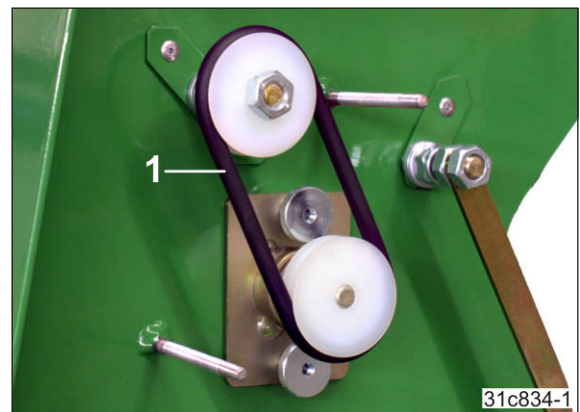


2. Ta bort skyddshuven (1).

- 2.1 Lossa och ta bort 2 sexkantmuttrar (2) med hylsnyckeln (3).

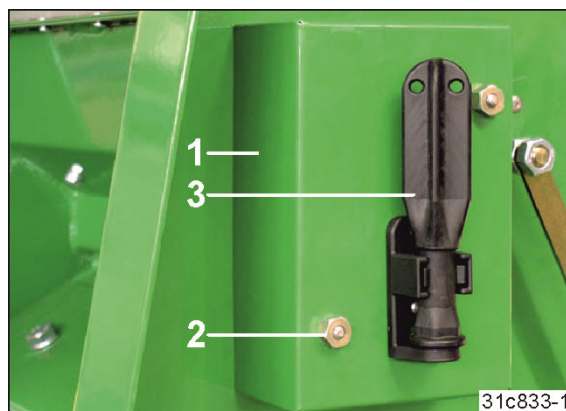


3. Avlägsna rundremmen (1).
Omröraren drivs av såvalsen via rundremmen.
4. Montera skyddshuven.

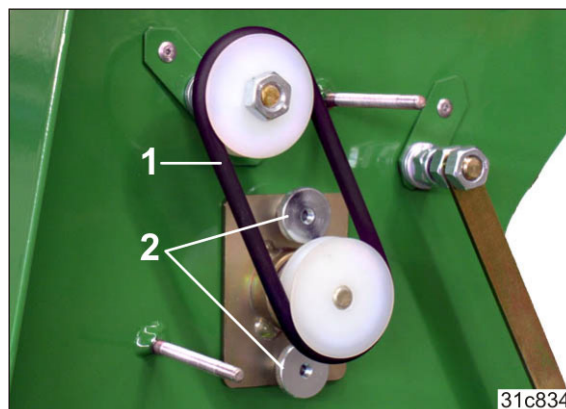


5.3 Byte av såvals

1. Stäng av manöverterminalen.
2. Töm utsädesbehållaren.
3. Ta bort skyddshuven (1).
 - 3.1 Lossa och ta bort 2 sexkantmuttrar (2) med hylsnyckeln (3).



4. Avlägsna rundremmen (1).
5. Lossa de räfflade muttrarna (2).

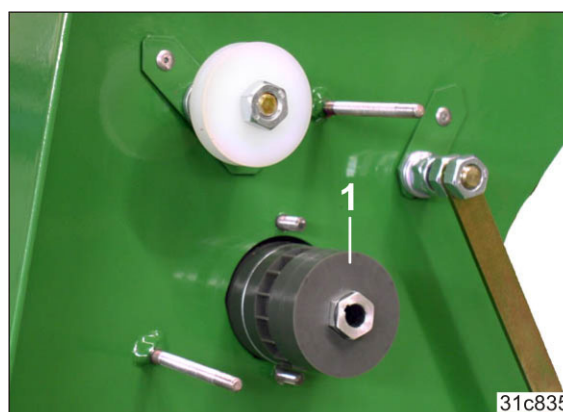


6. Ta bort skyddsplattan och dra ut såvalsen (1).
7. Du hittar passande såhjul i såtabellen (se kap. 9, sida 95).

Montering av såvalsen sker i omvänd ordningsföljd.

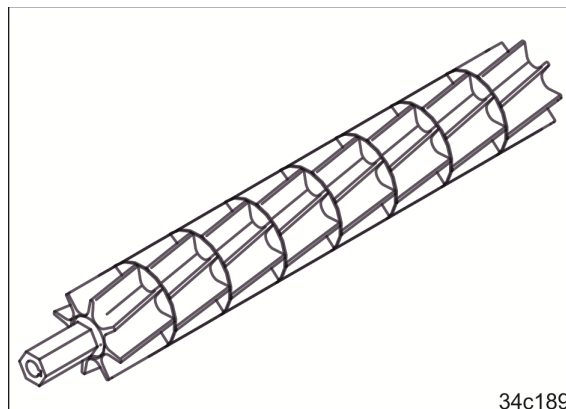


Såvalsen kan monteras in igen efter att du anpassat såhjulen. Det är enklare att montera in en andra såvals som redan är utrustad med nödvändiga såhjul.



5.4 Utsäde med Flex-såhjul

För skonsam sådd av stort utsäde, t.ex. ärter och bönor, används de elastiska flexibla såhjulen (se kap. "Såtabeller", sidan 95).



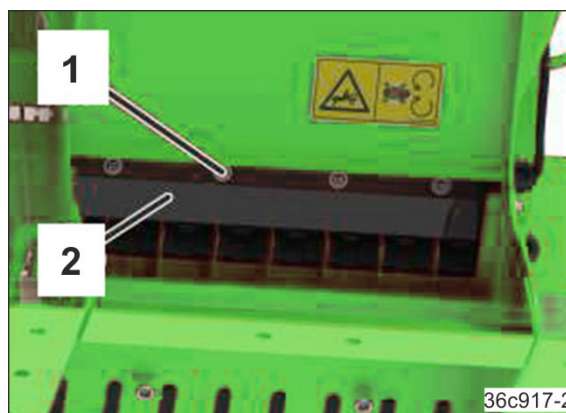
34c189

För sådd med flexibla såhjul måste luftplåten tas bort:

1. Ta bort störtrännan (1).
 - 1.1 Lossa 2 sexkantsskruvar (2) med hylsnyckeln.
Nyckeln finns i en hållare på skyddshuven (se kap. 5.3, sidan 44).
2. Lossa och ta bort 4 torxskruvar M6x12 (1) och ta bort luftplåten (2).



36c915-1



36c917-2

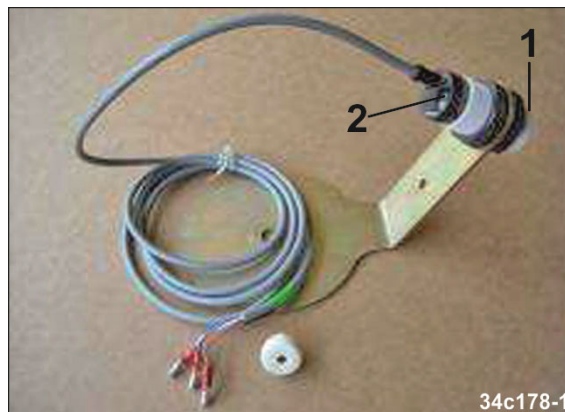
5.5 Nivåövervakning

En tomnivåsensor (1) övervakar utsädesnivån i utsädesbehållaren.

Om utsädesnivån når tomnivåsensorn ljuder en akustisk signal. Samtidigt visar manöverterminalen ett varningsmeddelande. Detta varningsmeddelande ska påminna traktorföraren om att fylla på utsäde i tid.

Du kan ställa in höjdläget på tomnivåsensorn då utsädesbehållaren är tom.

Du kan ändra sensorns intensitet med en liten sensorskruv (2).



Fäst höjdläget på tomnivåsensorn beroende på utsädet.

Sädesslag och foderbaljväxter:

Fäst givaren i fästet högre upp.

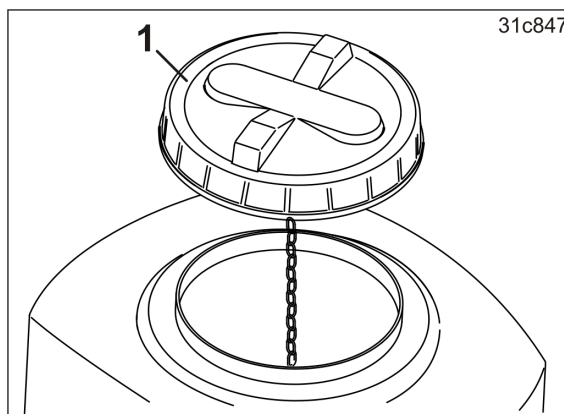
Fina utsäden (t.ex. raps):

Sensorns fäste i det nedre området.

5.6 Fylla på utsädesbehållare

Utsädesbehållaren (1) har ett skruvlås.

1. Stäng av manöverterminalen.
2. Öppna utsädesbehållarens lock och fyll utsädesbehållaren långsamt. Överskrid inte den nominella volymen och den tillåtna totalvikten.
3. Tillslut utsädesbehållaren genom att skruva på utsädesbehållarens lock lufttätt.



5.7 Förbered maskinen för kalibrering eller för tömning av utsädesbehållaren

4. Sätt störtrännen (1) i kalibreringsläge.

- 4.1 Lossa 2 sexkantsskruvar (2) med hylsnyckeln.
Nyckeln finns i en hållare på skyddshuven (se kap. 5.3, sidan 44).



4.2 Störtrännen (1)

- o ska svängas 180° och
- o fästas på maskinen.

4.4 Ställ en spann under störtrännen eller fäst uppsamlingspåsen för utsäde på störtrännen.



5. Utför kalibreringen enligt beskrivningen, se kap. 6.6, sidan 57.

6. Utför tömningen av utsädesbehållaren enligt beskrivningen, se kap. 6.16, sidan 73.

7. Återmontering av glidbanan sker i omvänd ordningsföljd.

5.8 Hydraulisk fläktdrift

Innan du ställer in fläktvarvtalet ska du kontrollera programinställningarna, se

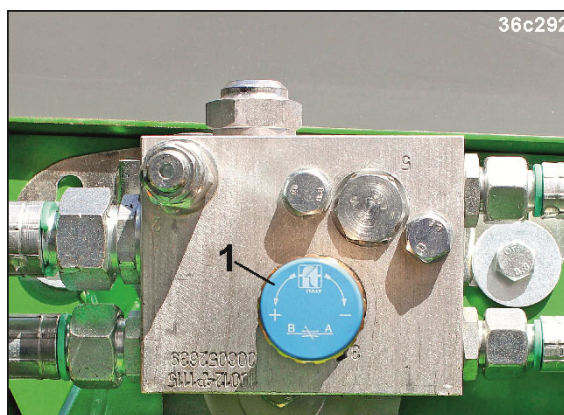
- kap. 7.1.1, sida 87
- kap. 7.1.7, sida 90
- kap. 7.1.8, sida 91

5.8.1 Anslutning av hydraulslangedningarna på traktorn

GreenDrill har et hydrauliskt styrblock med regleringsventil (1).

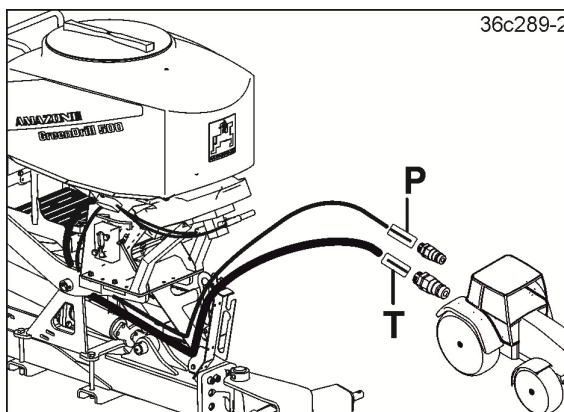
Anslutna till hydrauliska styrblocket är

- 2 hydraulledningar till fläkthydraulmotorn och



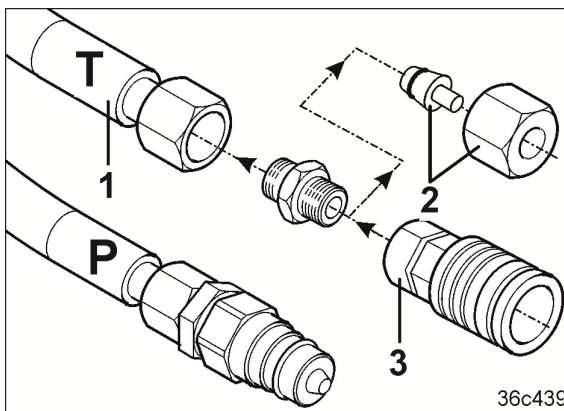
- 2 hydraulslangedningar till traktorn.

Hydraulslangedningarna är märkta med P (röd) och T (gul).



Kontrollera om den gulmärkta returledningen (1) har en förslutningsplugg (2).

Ta bort förslutningspluggen (2) och sätt fast de lösa medföljande kopplingsmuffarna (3) på returledningen.

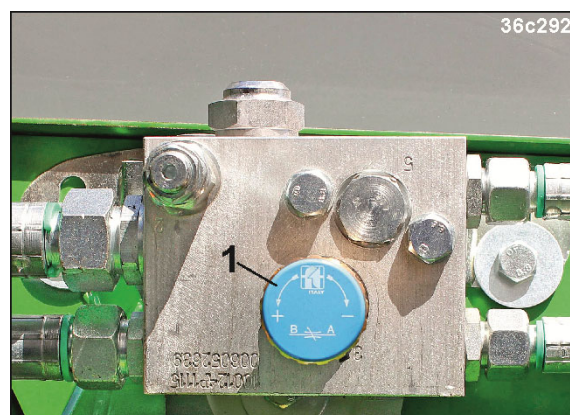


Anslut hydraulslangedningarna till traktorns hydraulsystem på följande sätt:

Tryckledning med märkning P (röd)	Anslutning till en enkelverkande traktorstyrenhet med prioritet.
Returledning med märkning T (gul)	Anslutning till en tryckfri traktoranslutning med direkt tillgång till hydrauloljetanken. Traktoroljetankens behållarvolym ska vara på minst dubbla oljetransportmängden. Stora oljeflöden i kombination med små oljetankar leder till att hydrauloljan värms upp fort. I oljereturledningen får det dynamiska trycket uppgå till maximalt 10 bar. Returledningen får inte anslutas till en traktorstyrenhet så att det dynamiska trycket på 10 bar inte ska överstigas.
Viktigt	Anslutning till traktorn: Först returledningen, sen ansluter du tryckledningen. Koppla bort från traktorn: Först tryckledningen, därefter kopplar du bort returledningen.

5.8.2 Ställa in fläktens varvtal vid traktorer med strömregleringsventil

1. Stäng traktorns strömreglerventil.
2. Vrid GreenDrills reglerventil (1) moturs (+) och öppna helt.
3. Låt traktormotorn anta användningsvarvtal.
4. Ställ in fläkten till erforderligt fläktvarvtal.
 - 4.1 Med traktorns strömreglerventil kan du långsamt höja traktorns oljemängd.
 - 4.2 Testkör ströbilden på åkern.
 - 4.3 Optimera ströbilden genom att anpassa fläktvarvtalet.

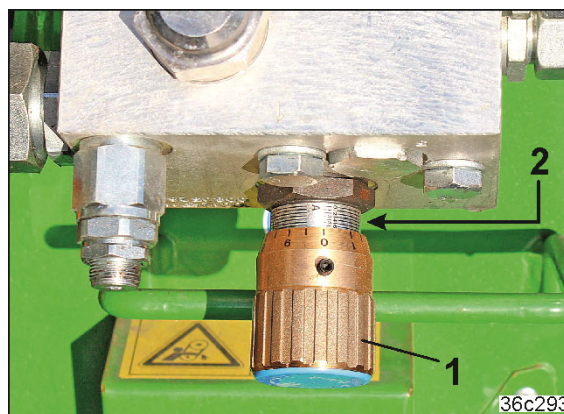


5.8.3 Ställa in fläktens varvtal vid traktorer utan strömregleringsventil



Stäng reglerventilen (1) på det hydrauliska styrblocket innan du manövrerar traktorstyrenheten för att förhindra skador pga. för högroterande fläkt.

1. Stäng GreenDrills reglerventil (1).
 - 1.1 Vrid GreenDrills reglerventil (1) medurs (-) ända till anslaget.
2. Låt traktormotorn anta användningsvarvtal.
3. Trycksätt styrblocket med reglerventil (1).
 - 3.1 Aktivera traktorstyrenheten.



4. Ställ in fläkten till erforderligt fläktvarvtal.
 - 4.1. Hämta skalvärdet (2) från följande tabell.

Arbetsbredd	3,0m	6,0m	12,0m	
Skalvärde	3	4	max.	Normalsådd
	2	3	4	Fint utsäde

- 4.2. Ställ in skalvärdet (2) på reglerventilen (1).
- 4.2 Testa ströbilden på åkern.
- 4.3 Optimera ströbilden genom att anpassa fläktvarvtalet.

6 GreenDrill manöverterminal 5.2



- (1) GreenDrill manöverterminal 5.2
- (2) Fäste för manöverterminal
- (3) Elkabel för traktorns 3-poliga standarduttag (12-V)

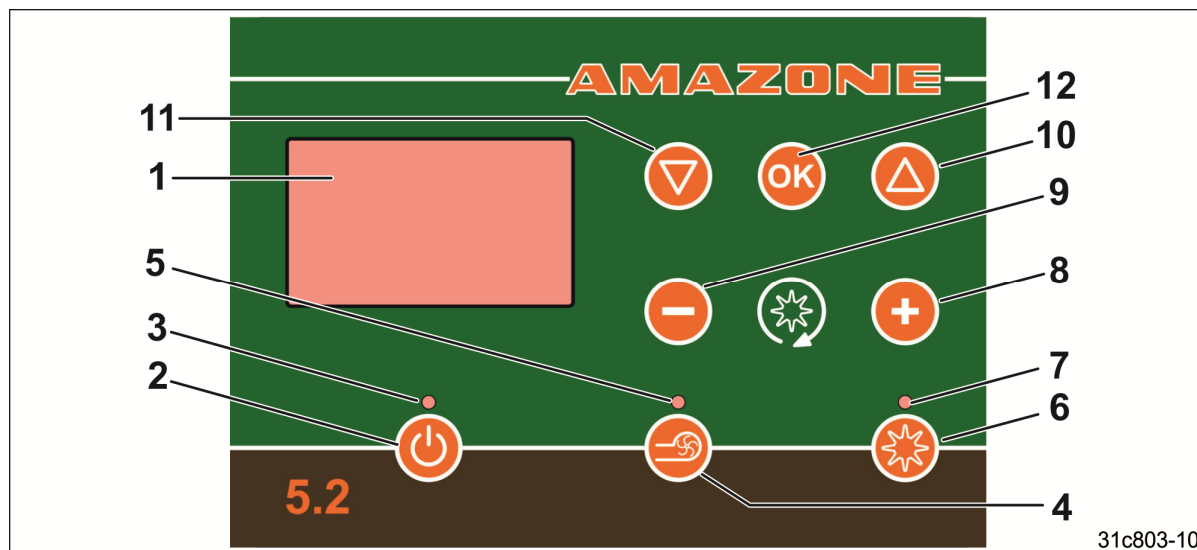


- (1) Uttag (3-polig) för strömförsörjning
- (2) Signaluttag (6-poligt) för maskinkabel
Maskinkabeln ansluter manöverterminalen till GreenDrill.
- (3) 30 A säkring
- (4) Signaluttag (12-poligt) för anslutning
 - o till traktorns 7-poliga signaluttag eller
 - o vid ett grenuttag (se t.ex. kap. "6.18.4.3", sida 84).



Skydda maskinkabelns stickpropp från väta då den inte används.
Använd skyddskåpan.

6.1 Manöverelement



- | | |
|--|---|
| (1) Grafisk display | (6) Såvals på/av |
| (2) On/Off-knapp | (7) Kontrollampan lyser när såvalsen är igång |
| (3) Kontrollampa lyser då manöverterminalen är tillkopplad | (8) Öka såvalsvarvtalet |
| (4) Elektrisk fläkt drift till- och frånkoppling. | (9) Minska såvalsvarvtalet |
| Vid hydraulisk fläkt drift är knappen utan funktion. | (10) Cursorknapp (Gå uppåt i menyn) |
| (5) Kontrollampan lyser när fläkten är påslagen. | (11) Cursorknapp (Gå nedåt i menyn) |
| | (12) Knapp för att bekräfta urvalet |

6.2 Starta/stänga av manöverterminalen

Starta manöverterminalen

1. Se till att närvarande personer håller ett avstånd på minst 10 m till maskinen.
2. Tryck på knappen 
 - kontrollampan ovanför knappen tänds
 - manöverterminalen är tillkopplad
 - i displayen visas terminaltypen och programvaruversionen.
 - displayen byter till huvudmenyn.



Manöverterminalen kopplar från efter 1,5 timmar om ingen knapp trycks mer och såvålsen är fränkopplad.

Stäng av manöverterminalen



Vid arbetets slut stänger du först av såvålsen, sedan fläkten och till sist manöverterminalen.

1. Tryck på knappen 
 - korttidsdisplay innan manöverterminalen stängs av
 - kontrollampan ovanför knappen slocknar
 - manöverterminalen är avstängd.
2. Dra ur manöverterminalens elkabels stickkontakt ur eluttaget.



Efter att du kopplat från manöverterminalen ska du dra ut manöverterminalens elkabels stickkontakt ur eluttaget.

6.3 Huvudmeny

6.3.1 Under arbete – display utan hastighetssensor

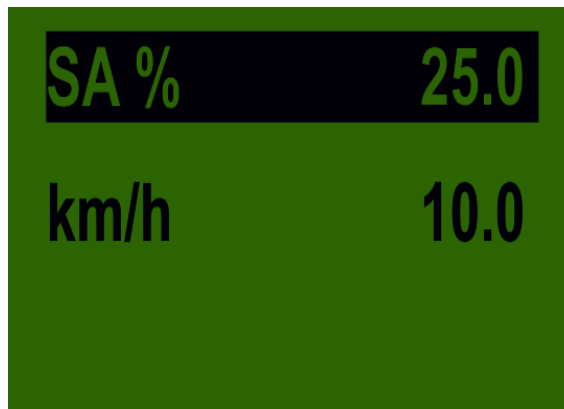
Rad 1 visar i huvudmenyn

det såvalsvarvtal [%] som ställts in vid kalibreringen.

Rad 2 visar i huvudmenyn

visar körhastigheten [km/h] som ställts in vid kalibreringen.

Såvalsvarvtalet anpassas inte till den omväxlande körhastigheten. Håll visad körhastighet [km/h] under hela arbetet.



6.3.2 Under arbete – visning med hastighetssensor

Rad 1 på huvudmenyn visar såvalsvarvtalet [%]

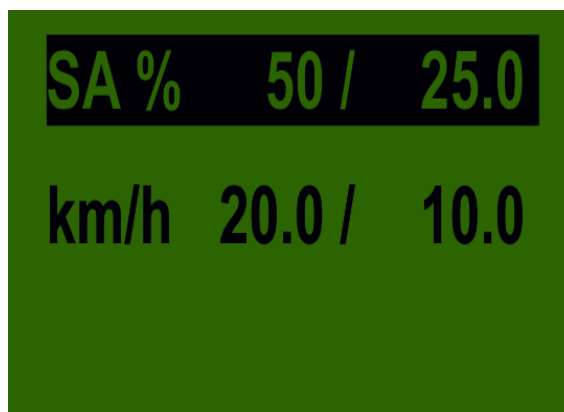
Börvärde 50 %

Ärvärde 25 %

Rad 2 i huvudmenyn visar körhastigheten [km/h]

Börvärde 20 km/h

Ärvärde 10 km/h



Display	Börvärde	Ärvärde
Såvalsvarvtal [%]	Börvarvtalet för såvalsen beräknas vid kalibreringen	Det faktiska såvalsvarvtalet beräknas beroende på körhastigheten och visas på huvudmenyn
Körhastighet [km/h]	Börkörhastigheten ställs in på undermenyn "Kalibrering"	Den verkliga körhastigheten [km/h] mäts med hjälp av hastighetssensorn och visas i huvudmenyn



Såvalsvarvtalets ärvärde bör inte understiga visningen 10 % för att undvika avvikelser i spridningsmängden.

6.3.3 Under arbetet – fler visningar

Följande visning kommer fram under arbetet:

- Såvalsvarvtal [%]
- Körhastighet [km/h]
- Utsädesmängd [kg/ha]
- Fläktvarvtal [varv/min]

SW %	50 /	25,0
Km/h	20,0 /	10,0
kg/ha		20,0
Varvtal	2 000	

Hänvisning:

Varvtalsvisning endast med hydrauliskt driven fläkt med varvtalssensor.

6.3.4 Under arbetet – ändra spridningsmängden

På huvudmenyn går det att ändra såvalsvarvtalet och därmed spridningsmängden under arbetet i steg om 1 %.

Spridningsmängden

- höjs om du trycker knappen 
- om du trycker knappen .

SA %	61 /	50.3
km/h	10.0 /	8.3
kg/ha	+10%	13.2

6.3.5 Fördosering

Om såvalsen roterar innan du kör på åkern eller vid stillestånd på åkern ska du trycka och hålla inne knappen . Fläkten startar och efter några sekunder börjar såvalsen att rotera med det varvtal som givits av kalibreringen.

Så snart knappen släpps rättar sig såvalsvarvtalet efter körhastigheten.

Transportmaskinen ska vara i arbetsläge då manöverterminalen är ansluten till det 7-poliga signaluttaget, eller då arbetslägessensorn är aktiv.

6.4 Undermenyer



Maskinspecifika data har redan programmerats av din AMAZONE-servicepartner, se kap. "Grundinställning genom din AMAZON-servicepartner", sidan 86.

Med knapparna  kan du anropa följande undermenyer från huvudmenyn:

1. språk
2. Kalibrering (utsädesmängd) [kg/ha eller korn/m²]
3. Kalibrering (sträcka) [impulser/100 m]
4. hektarräknare
5. drifttidsmätare
6. Ställa in fläktens varvtal (elektr. fläktdrift)
7. Ställa in fläktens varvtal (hydr. fläktdrift)
8. driftspänning
9. Töm utsädesbehållaren.



Om ingen knapp trycks in växlar visningen till huvudmenyn efter cirka 60 sekunder.

6.5 Ställa in språk

1. Anropa undermenyn med knapparna .
2. Bekräfta valet med knappen .
3. Välj önskat språk med knapparna .
4. Bekräfta valet med knappen .
5. Med knapparna  kommer du tillbaka till huvudmenyn.

Sprache	Language
Langue	Язык ?

Sprache	Language
Langue	Язык ?
Svenska	

6.6 Kalibrera utsädesmängden [kg/ha eller korn/m²]



Kalibreringen av utsädet kan göras när som helst genom tryck på knappen  eller avbrytas genom tryck på knappen .

Fläkten kan inte vara tillkopplad under kalibreringen.

1. Förbered maskinen för kalibrering (se kap. 5.7, sida 47).
2. Kontrollera att rätt såhjul är monterade.
3. Fyll på utsädesbehållare.
4. Ställ in kvasten på utsädet (se kap. 4.1.3, sida 33).
5. Anropa undermenyn "Kalibrering" med knapparna  .
6. Bekräfta valet med knappen .

7. Välj displayvisningen med knapparna  .
8. Bekräfta valet med knappen .

9. Välj displayvisningen med knapparna  .
10. Bekräfta valet med knappen .
11. Mata in arbetsbredden med knapparna   (t.ex. 3,7 m).
12. Bekräfta inmatningen med knappen .

13. Välj displayvisningen med knapparna  .
14. Bekräfta valet med knappen .

15. Använd knapparna   för att mata in körhastigheten (t.ex. 12,5 km/h).

16. Bekräfta inmatningen med knappen .

17. Välj önskad kalibrering med knapparna  
 - o kalibrering [kg/ha] eller
 - o kalibrering [korn/m²].

Kalibrerings test

inställning

Arbetsbredd ?

3.7 m

Traktor-
hastighet ?

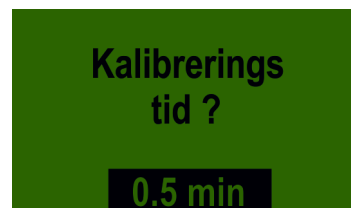
12.5 km/h

Metod vridprovet

kg/ha

6.6.1 Kalibrering [kg/ha]

1. Utför alla inmatningar i kapitel 6.6, sida 57.
2. Välj displayvisningen med knapparna  .
3. Bekräfta valet med knappen .
4. Mata in den önskade spridningsmängden (t.ex. 103,5 kg/ha) med knapparna  .
5. Bekräfta inmatningen med knappen .
6. Välj displayvisningen med knapparna  .
7. Bekräfta valet med knappen .
8. Använd knapparna   för att ställa in den tid ¹⁾²⁾ som såvlsen ska rotera under kalibreringen (t.ex. 0,5 min).
9. Bekräfta inmatningen med knappen .



- ¹⁾ Kalibrera 0,5 minuter
för utsäden, t.ex. vete, korn, ärtor och stora spridningsmängder

Kalibrera 1,0 minut
för alla fröer (standard)

Kalibrera 2,0 minuter
för fint utsäde, t.ex. raps och facelia.

- ²⁾ Menypunkten "Tid för kalibrering" visas inte om
- o GreenDrill har en kalibreringsknapp (se kap. 6.6.3, sida 62) och
 - o menypunkten "Kalibreringsknapp tillgänglig" (se kap. 7.1.9, sida 91) är besvarad med ett "JA".

10. Välj displayvisningen med knapparna  .

11. Bekräfta valet med knappen .

Kalibreringen startar.

- Såvalseen börjar rotera (utan fläkt).
 - Såvalseen stannar automatiskt efter den inställda tiden.
 - Håll kalibreringsknappen intryckt (om den är tillgänglig) under kalibreringen. Såvalseen stoppar då du släpper knappen.
- Välj inte tiden för kalibreringen kortare än vad som anges (se hänvisningar för punkt 8).

12. Väg uppsamlade frön.

13. Välj displayvisningen med knapparna  .

14. Bekräfta valet med knappen .

15. Mata in vikten [kg] för insamlade frön med knapparna   i manöverterminalen (t.ex. 3,25 kg).

16. Bekräfta inmatningen med knappen .

- Det erforderliga såvalsvarvtalet beräknas automatiskt.

Det teoretiska såvalsvarvtalet framgår av startdata (arbetsbredd och körhastighet). Om det kalibrerade såvalsvarvtalet avviker med mer än 3 %

- visas följande skärmindikering
- upprepar du kalibreringen.

Visning efter korrekt avslutad kalibrering.

Om ingen knapp trycks in växlar visningen till huvudmenyn efter cirka 5 sekunder (se sidan 54).

Kalibrerings test ?

Kalibrering utförs !



Inmatning
Kalibr.Värde:

3.25 kg

Provet inexakt!
Upprepa?

JA

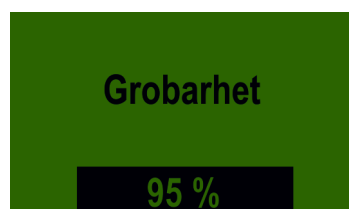
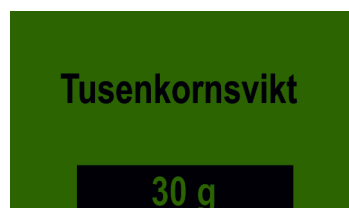
Inmatning
Kalibr.Värde:



3.25 kg

6.6.2 Kalibrering [korn/m²]

1. Utför alla inmatningar i kapitel 6.6, sida 57.
2. Välj displayvisningen med knapparna  .
3. Bekräfta valet med knappen .
4. Ange den önskade spridningsmängden med knapparna   (t.ex. 100 korn/m²).
5. Bekräfta inmatningen med knappen .
6. Välj displayvisningen med knapparna  .
7. Bekräfta valet med knappen .
8. Mata in 1000-kornvikten med knapparna   (t.ex. 30 g).
9. Bekräfta inmatningen med knappen .
10. Välj displayvisningen med knapparna  .
11. Bekräfta valet med knappen .
12. Mata in fröets groförmåga med knapparna   (t.ex. 95 %).
13. Bekräfta inmatningen med knappen .



14. Välj displayvisningen med knapparna  .
15. Bekräfta valet med knappen .
16. Använd knapparna   för att ställa in den tid ¹⁾²⁾ när såvalsen ska rotera för kalibreringen (t.ex. 0,5 min).
17. Bekräfta inmatningen med knappen .



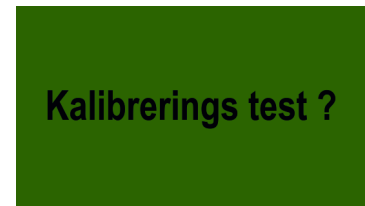
- 1) Kalibrera 0,5 minuter för utsåden, t.ex. vete, korn, ärtor och stora spridningsmängder

Kalibrera 1,0 minut för alla fröer (standard)

Kalibrera 2,0 minuter för fint utsäde, t.ex. raps och facelia.

- 2) Menypunkten "Tid för kalibrering" visas inte om
- o GreenDrill har en kalibreringsknapp (se kap. 6.6.3, sida 62) och
 - o menypunkten "Kalibreringsknapp tillgänglig" (se kap. 7.1.9, sida 91) är besvarad med ett "JA".

18. Välj displayvisningen med knapparna  .
19. Bekräfta valet med knappen .



Kalibreringen startar.

- Såvalsen börjar rotera (utan fläkt).
- Såvalsen stannar automatiskt efter den inställda tiden.
- Håll kalibreringsknappen (om den är tillgänglig) nedtryckt under tiden som kalibreringen utförs. Såvalsen stoppar då du släpper knappen.

Välj inte tiden för kalibreringen kortare än vad som anges (se hänvisningar för punkt 16).



GreenDrill manöverterminal 5.2

20. Väg uppsamlade frön.
 21. Välj displayvisningen med knapparna .
 22. Bekräfta valet med knappen .
 23. Mata in vikten [kg] för insamlade frön med knapparna  i manöverterminalen (t.ex. 3,25 kg).
 24. Bekräfta inmatningen med knappen .
- Det erforderliga såvalsvarvtalet beräknas automatiskt.

Det teoretiska såvalsvarvtalet framgår av startdata (arbetsbredd och körhastighet). Om det kalibrerade såvalsvarvtalet avviker med mer än 3 %

- visas följande skärmindikering
- så ska kalibreringen återupprepas.

Visning efter korrekt avslutad kalibrering

Om ingen knapp trycks in växlar visningen till huvudmenyn efter cirka 5 sekunder. (se sidan 54).

Inmatning
Kalibr.Värde:

3.25 kg

Provet inexakt!
Upprepa?

JA

Inmatning
Kalibr.Värde:

3.25 kg

6.6.2.1 Omvandling av utsädesmängd [korn/m²] till [kg/ha]

$$\text{Utsädesmängd [kg/ha]} = \frac{\text{TKG [g]} \times \text{korn/m}^2}{\text{Grobarhet [\%]}}$$

6.6.3 Kalibreringsknapp för utsäde

Kalibreringsknappen (1) är till för att starta utsädeskalibreringen och för att tömma utsädesbehållaren.

Då du trycker kalibreringsknappen börjar såvsen att rotera. Såvsen roterar så länge som du trycker in kalibreringsknappen.

Vid utsädeskalibreringen räknas körtiden för såvsen automatiskt med i beräkningen.

Kalibreringsknappen fäster magnetiskt vid maskinen.



6.7 Kalibrera sträcka (impulser/100 m)

Du behöver kalibreringsvärdet "Impulser/100 m" för att fastställa

- körhastigheten [km/h]
- den bearbetade ytan [ha] (hektarräknare)
- såvalsvarvtalet.

Du måste fastställa kalibreringsvärdet "Impulser/100 m" genom en kalibreringskörning om kalibreringsvärdet är okänt. Kalibreringsvärdet måste bestämmas under arbetsförhållanden på åkern.

Då

- kalibreringsvärdet "Impulser/100 m" är känt kan du mata in kalibreringsvärdet manuellt.
- systemet har en GPS-enhet behövs inte kalibreringsvärdet "Impulser/100 m".

Fastställ kalibreringsvärdet

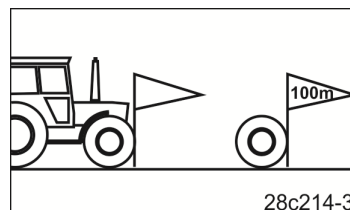
- innan första användning
- vid byte från tung till lätt jord eller omvänt.

På jordar av olika beskaffenhet kan kalibreringsvärdet (Imp./100 m) ändras genom

- att mät- eller drivhjulet slirar
- radarenhetens impulstal ändras.
- om skillnader uppstår mellan fastställd och faktisk körhastighet
- om skillnader uppstår mellan fastställd och faktiskt bearbetad yta.

6.7.1 Kalibrering genom att köra en mätsträcka

1. Mät upp en sträcka på exakt 100 m på åkern.
Markera startpunkt och slutpunkt för mätsträckan.
2. Ställ traktorn i startposition och transportmaskinen i arbetsläge.



3. Välj displayvisningen med knapparna  .

4. Bekräfta valet med knappen .

Kalibrerings
Hastighet ?

5. Bekräfta visningen med knappen .

Test sträcka
100m ?

6. Tryck knappen  och kör mätsträckan exakt.

Kör 100m
=> START

7. Stanna efter exakt 100 m och tryck på knappen .

=> STOP



→ Visning efter avslutad kalibrering

Om ingen knapp trycks in växlar visningen till huvudmenyn efter cirka 5 sekunder.

Hastighet
Kalibrerad !



6.7.2 Kalibrering genom takometerjämförelse

1. Välj displayvisningen med knapparna  .
2. Bekräfta valet med knappen .
3. Välj displayvisningen med knapparna  .
4. Bekräfta displayvisningen med knappen .
5. Starta traktorn för kalibreringskörning.
Jämför hastigheten som visas på displayen och på traktorns hastighetsmätare under pågående körning.
Korrigerar värdet med knapparna    tills båda värdena är lika stora.

Kalibrerings
Hastighet ?

Manuel ?

Manuel ?

13 km/h 125 %

6.7.3 Mata in kalibreringsvärdet manuellt

1. Välj displayvisningen med knapparna  .
2. Bekräfta valet med knappen .
3. Välj displayvisningen med knapparna  .
4. Bekräfta displayvisningen med knappen .
5. Ange kalibreringsvärdet, om det är känt, med knapparna  , t.ex. "13000" för 13000 [Imp./100m].

Kalibrerings
Hastighet ?

Kalibrerings
Värde ?

Kalibrerings
Värde :

13000 / 100m

6.7.4 Kalibreringsvärde – ordna med fabriksinställningen (återställning)

1. Välj displayvisningen med knapparna  .

2. Bekräfta valet med knappen .

3. Välj displayvisningen med knapparna  .

4. Bekräfta displayvisningen med knappen .

→ fabriksinställningen av kalibreringsvärdet har återställts.

Displayvisning efter avslutad Reset

Om ingen knapp trycks in växlar visningen till huvudmenyn efter cirka 5 sekunder.

Kalibrerings
Hastighet ?

Kalibreings
nollställning ?

Kalibreings
noll ✓ ining ?

6.8 Hektarräknare

Ytberäkningen

- sker med hjälp av "är"-värdena för körhastigheten.

Anslutning till manöverterminalen är nödvändig

- o till traktorns 7-poliga signaluttag (se kap. 6.18.4.1, sida 82) eller
 - o till radarenheten (se kap. 6.18.4.3, sida 84) eller
 - o till GPS-enheten (se kap. 6.18.4.4, sida 85).
- börjar så snart såvalsen börjar rotera och traktorn börjar köra.

6.8.1 Radera displayvisningen av yta/delyta

1. Välj displayvisningen med knapparna  .

2. Bekräfta valet med knappen .

Indikeringen visar

- totalyta [ha]
- delyta [ha]

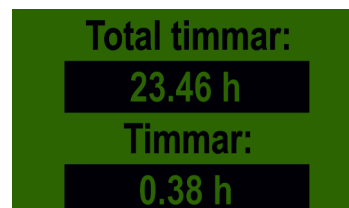
3. Ett tryck på knappen  i 5 sekunder ställer delytan på noll. Totalytan kan inte återställas.



6.9 Driftstimmessräknare

Drifttidsmätaren visar såvalsens gångtid.

1. Välj displayvisningen med knapparna  .
2. Bekräfta valet med knappen .
- Indikeringen visar
 - totala antalet timmar [h]
 - dagstimmarna [h]
3. Ett tryck på knappen  i 5 sekunder ställer dagstimmarna på noll.
Totaltiden kan inte återställas.



6.10 Ställa in fläktens varvtal (elektr. fläktdrift)

1. Välj displayvisningen med knapparna  .
2. Bekräfta valet med knappen .
3. Välj displayvisningen med knapparna  .
4. Bekräfta valet med knappen .
5. Mata in önskat fläktvarvtal med knapparna   (t.ex. 100 %).
6. Bekräfta inmatningen med knappen .



Om ingen knapp trycks in växlar visningen till huvudmenyn efter cirka 5 sekunder.



Du kan även ställa in fläktvarvtalet för den eldrivna fläkten under arbetet.

6.11 Ställa in fläktens varvtal (hydr. fläktdrift)

Kapitlet "Hydraulisk fläktdrift", sida 48, beskriver hur du ställer in fläktvarvtalet.

6.11.1 Ställa in fläktens min./max. varvtal (hydr. fläktdrift)

Om fläkten har en varvtalssensor kan du ställa in följande parametrar:

1. Välj displayvisningen med knapparna  .
2. Bekräfta valet med knappen .

Ändra parametrar med knappen  .

- Inmatning av antalet impulser "2" för GreenDrill GD200
- Minimivarvtal
- maximalt fläktvarvtal.

Fläktinställningar

**Impulser
per varv**

2

**Fläktvarvtal
min.**

500

**Fläktvarvtal
max.**

6000

Underskridande av fläktens minimivarvtal

Såväl sen stängs av om fläktens minimivarvtal underskrids. På manöverterminalen visas ett felmeddelande.

Såväl sen kan slås på igen efter ett tryck på knappen  och varvtalet kan ökas över fläktens minimivarvtal.

Överskridande av fläktens maximala varvtal

På manöverterminalen visas ett felmeddelande om fläktens maximala varvtal överskrids. Såväl sen stängs inte av.

Om fläktens maximala varvtal överskrids måste fläktens varvtal sänkas för att undvika skador.

6.12 Driftspänning

1. Välj displayvisningen med knapparna  .
2. Bekräfta valet med knappen .



Display:

[V] Driftspänning [Volt]

I-1 visar strömförbrukningen [Ampere] för den eldrivna fläktmotorn.

I-2 visar strömförbrukningen [Ampere] för såvalsmotorn.

Stora svängningar av driftspänningen under drift kan resultera i felaktigt utsäde.

6.13 Hämta data på manöverterminalen 5.2 utan anslutning av maskinen

Det går att hämta data till manöverterminalen 5.2 utan att ansluta maskinen till manöverterminalen.

Efter anslutningen av manöverterminalen visas felmeddelandet "Såvals inte ansluten". Det går att

undertrycka felmeddelandet kortvarigt genom att man trycker på knappen  under 15 sekunder. Därefter går det att hämta t.ex. driftstimmarna och den bearbetade ytan.

Undertryck felmeddelanden som kommer fram under mellantiden genom att trycka kortvarigt på knappen .

6.14 Arbetets början vid åkerkanten



Stäng inte av fläkten under pågående fältanvändning.

Innan arbetet påbörjas

1. Stäng utsädesbehållarens lock.
2. kontrollera om spridarplåtarna har samma avstånd.
3. kontrollera att utsädet matarslangar fälls ner i hela sin längd.

Arbetets början

1. Se till att närvarande personer håller ett avstånd på minst 10 m till maskinen.
2. Starta traktorn.
3. Tryck på knappen 
 - den gröna kontrollampan över knappen lyser
 - manöverterminalen är tillkopplad
 - den tvådelade displayen visar
 - komponentversionen
 - därefter såvalsvarvtalet [varvtal i %].
4. Tryck på knappen 
 - den röda kontrollampan ovanför knappen blinkar
 - fläkten börjar rotera
 - då fläktens varvtal har uppnått börvärdet övergår kontrollampans blinkande till ett konstant sken.
5. Tryck på knappen 
 - den gröna kontrollampan över knappen lyser
 - såvalsen roterar med börvarvtal
 - utsädet doseras.



För att undvika förstoppningar i utsädesrören kan såvalsen bara kopplas till då fläkten är tillkopplad.

Varvtalen för såvals och fläkt ändras inte, då arbetshastigheten ändras.

6.15 Vändning på vändtegen

Vända med lägessignal (arbets-/transportläge)

Vändningen går automatiskt då maskinen får följande signaler:

- Maskinen befinner sig i arbetsläge
- Maskinen är i transportläge

För det ska maskinen

- vara ansluten till traktoruttaget (7-polig) eller
- ha en arbetslägessensor.

Såvalsen stängs av automatiskt vid vändning så snart som maskinen är i transportläge. Såvalsen kopplas till automatiskt igen efter vändning så snart som maskinen är i arbetsläge. Fläkten stängs aldrig av under hela användningen.

Vända utan lägessignal (arbets-/transportläge)

Vända utan lägessignal (arbetsläge/transportläge):

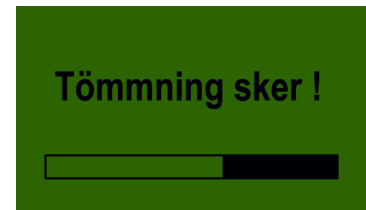
1. Tryck på knappen - den gröna kontrollampan över knappen slocknar
- såvalsen stannar
- fläkten är fortfarande igång
2. Lyft och vänd transportmaskinen och sätt i arbetsläge igen.
3. Starta upp och tryck knappen - den gröna kontrollampan över knappen lyser
- såvalsen roterar med börvarvtal
- utsädet doseras.

6.16 Tömning av utsädesbehållaren

Du kan tömma utsädesbehållaren med menystyrningen eller med kalibreringsknappen.

6.16.1 Tömma utsädesbehållaren med menystyrningen

1. Förbered maskinen för tömning av utsädesbehållaren (se kap. 5.7, sida 47).
2. Välj displayvisningen med knapparna  .
3. Bekräfta valet med knappen .
- Såvalsmotorn roterar vid maximalt varvtal.
Fläkten kan inte kopplas till.
4. Tryck på knappen  så snart utsädesbehållaren är tom och såhjulen inte matar fram något utsäde.- såvalsen stannar
- displayen byter till huvudmenyn.



Du kan alltid stänga av såvalsdrevningen genom att trycka knappen .

6.16.2 Tömma utsädesbehållaren med kalibreringsknappen

Du behöver registrera kalibreringsknappen (se kap. 7.1.9, sida 91).

1. Förbered maskinen för tömning av utsädesbehållaren (se kap. 5.7, sida 47).
2. Tryck på kalibreringsknappen (1).- Såvalsmotorn roterar vid maximalt varvtal.
Fläkten kan inte kopplas till.
3. Tryck kalibreringsknappen så länge tills utsädesbehållaren är tom och såhjulen inte transporterar mer frön.

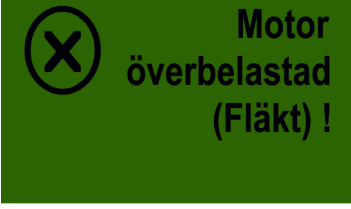
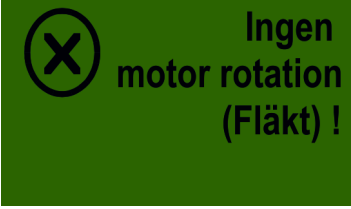


6.17 Felmeddelanden

Felmeddelande	Beskrivning	Lösning
 Intern VCC (5V) EJ OK !	Styrspänning för låg	Kontakta servicepartner
 Arbets spänning låg!	Driftspänning (minst 10 Volt) underskriden, se kap. "6.12", sida 70	• minimera elförbrukning • kontrollera batteri • kontrollera ljusmaskinen • kontrollera kabeldragning
 Arbetsspänning EJ OK !	Driftspänning (minst 10 V) underskriden, eller spänningsvariationer, se kap. 6.12, sida 70	• minimera elförbrukning • kontrollera batteri • kontrollera ljusmaskinen • kontrollera kabeldragning
 Arbets spänning hög!	Driftspänning för hög, se kap. 6.12, sida 70	kontrollera ljusmaskinen
 Behållare nästan tom	Tomsensorn larmar	Fyll på utsäde

Felmeddelande	Beskrivning	Lösning
 Kalibreringsvärde för högt !	Kalibreringsvärdet "Impulser/100 m" för högt	Återupprepa kalibreringen, (se kap. 6.7, sida 63)
 Kalibreringsvärde för lågt !	För kort vägsträcka vid kalibrering "Impulser/100 m"	Återupprepa kalibreringen, (se kap. 6.7, sida 63)
 För lågt varvtal på sågaxeln!	Såvalsvarvtalet är för lågt. Displayvisning vid kalibreringen av frön	Använd såhjul med mindre volymer eller såvals med mindre såhjul
 För högt varvtal på sågaxeln!	Såvalsvarvtalet är för högt Displayvisning vid kalibreringen av frön	Använd Såhjul med större volymer eller såvals med fler såhjul
 För kort kalibreringstid!	För kort kalibreringstid Displayvisning vid användning av kalibreringsknappen	Håll in kalibreringsknappen i minst 30 sekunder under kalibreringen

Felmeddelande	Beskrivning	Lösning
 Traktor hast för hög !	Körhastigheten är för hög	• Displayvisning med jämförelse mellan verklig körhastighet och inställd körhastighet • Sänk körhastigheten eller • använd större såhjul
 Traktor hast för låg !	Körhastigheten är för låg	• Displayvisning med jämförelse mellan verklig körhastighet och inställd körhastighet • Höj körhastigheten eller • använd mindre såhjul
 Motor överbelastad (Såaxel) !	Såvalsen roterar inte	Stäng av manöverterminalen. Kontrollera om något främmande föremål hindrar eller försvårar såvalsens eller omrörarens rotation.
 Ingen motor rotation (Såaxel) !	Såvalsmotorn • är ansluten • är inte överlastad • roterar inte	Stäng av manöverterminalen. Kontakta servicepartner.
 Motor ej inkopplad (Såaxel) !	Såvalsmotorn har felaktigt dragna kablar	Kontrollera kablar och kontaktuttag till såvalsmotorn

Felmeddelande	Beskrivning	Lösning
	Fläkt med hydraulisk drift och trycksensor • roterar inte • kontrollampa utan funktion.	Trycket i returflödet är för högt (se kap. 5.8.1, sida 48).
	Fläkten roterar inte	Stäng av manöverterminalen. Kontrollera om • främmande föremål förhindrar fläktens rotation • störtrännen är felaktigt monterad (se kap. 5.7, sidan 47)
	Fläktmotorn med eldrift • är ansluten • är inte överlastad • roterar inte.	Stäng av manöverterminalen. Kontakta servicepartner.
	Fläktmotorn med eldrift har felaktig kabeldragning	Kontrollera kablar och kontaktuttag till fläktmotorn.

Fel	möjlig felavhjälpning
Såvalsen roterar i transportläge	• Ändra lyftanordningssignal (se kap. "Inmatning av signalkällan Arbetslägessensor", sida 90)
Såvals roterar inte i arbetsläge	• koppla till såvals och starta upp • kontrollera hastighetssignal • Ändra lyftanordningssignal (se kap. "Inmatning av signalkällan Arbetslägessensor", sida 90)
Tomnivåsensor utan larmmeddelande	• Kontrollera uttag och kabel • ändra sensors intensitet (se kap. 5.5, sida 46).
Tomnivåsensor med konstant larm	• Justera tomnivåsensorn på nytt • Ändra sensors intensitet (se kap. 5.5, sida 46)
Hastighetssignal saknas	• kontrollera inställningar för hastighetssensorn (se kap. 7, sida 86) • Kontrollera etiketter och anslutningar på splittern • Kontrollera om hastighetssignalen kommer fram till manöverterminalen då hastighetssensorn inte är ansluten till splittern utan till manöverterminalen. Om signaler kommer fram ska du byta ut splittern.
Lyftanordningssignal saknas	• kontrollera om sensor och magnet står i ändläge mitt emot • kontrollera sensorinställningar (se kap. 7, sida 86) • kontrollera splitterns anslutningar och etiketter • Testa om lyftverkssignalerna kommer fram till manöverterminalen om lyftverkssignalsensorn inte ansluts till splittern utan till manöverterminalen. Om signaler kommer fram ska du byta ut splittern.
Manöverterminalen går inte att starta	• kontrollera uttag och elkabel • Kontrollera säkring • kontrollera batteri • Kontrollera batterianslutningskabelfns anslutningar (i förekommande fall) (se kap. 6.18.3.2, sidan 81).
Vid tillkoppling av fläkt- eller såvalsmotorn kopplar manöverterminalen från	• kontrollera batterispänning • kontrollera kontakter - o strömkabelkontakt - o maskinkabelkontakt

Konstant eller återkommande hastighetsvisning 0,0 km/h	Hastighetssignalen känns inte igen Ställ in signalen i kap. 7.1.3 på NEJ om alla inställningar i följande kapitel står på AUTO: kap. 7.1.3, kap. 7.1.4 och kap. 7.1.5 (se "Inmatning av signalkällan Radarsensor" och "Inmatning av signalkällan Arbetslägessensor")
Spridningsmängden (kg/ha eller korn/m ²) visas inte	Kalibrera frön (se kap. 6.6, sida 57)
GreenDrill sprider för mycket eller för litet frö	• korrigera hastighet • kalibrera hastighetssensor (se kap. 6.7, sida 63). - o Inte nödvändigt med GPS-enhet. • kontrollera hektarräknare (se kap. 6.8, sida 67) • kalibrera frö (se kap. 6.6, sida 57) • felaktigt inställd lyftverkssensor kopplar inte om under arbetet • bara hydr. fläktar: reducera fläktvarvtal
Trycket i oljereturen är högre än 10 bar	• kontrollera hydraulslangedningens backflöde på traktorn (se kap. "Anslutning av hydraulslangedningarna på traktorn", sida 48) • använd större returledning • använd större hydraulkoppling • sätt in nya returfilter

6.18 Montage och anslutningar – manöverterminal 5.2

6.18.1 Montering av manöverterminal 5.2

Fäst hållaren (1) i traktorhytten med 2 skruvar.

Böj hållaren på lämpligt sätt för optimal avläsning av displayen.

Sätt manöverterminalen på fästet i traktorhytten.



6.18.2 Maskinkabelanslutning

Maskinkabeln ansluter manöverterminalen med GreenDrill.

Anslut maskinkabeln till manöverterminalens 6-poliga signaluttag (1).



Stuva undan överskottskabel i hytten.
Kabeln får inte rullas ihop till en spole.

6.18.3 Strömkabelanslutning

6.18.3.1 Traktor med standarduttag (3-poligt)

Anslut strömkabeln (1) till manöverterminalen och till traktorns 3-poliga standarduttag i traktorhytten.



12V-strömförsörjningen får absolut inte anslutas till cigarettändaruttaget.



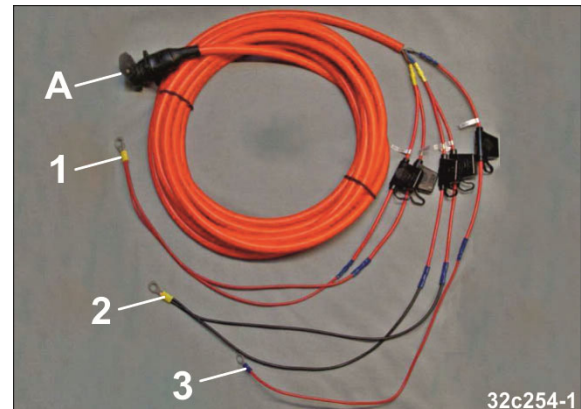
6.18.3.2 Traktor utan standarduttag (3-poligt)

Om traktorn inte har ett 3-poligt standarduttag ska du låta en fackverkstad utrusta traktorn med en batterianslutningskabel. Batterianslutningskabeln har ett 3-poligt standarduttag (A).

Dra det batterianslutningskabelns 3-poliga standarduttag (A) i traktorhytten.

Anslut batterianslutningskabelns kabeländar som följer:

Nr	Färg	Anslutning
1	röd	Batteri-pluspol
2	svart	Batteri-minuspol
3	röd	Anslutning tändningsplus



Kör aldrig batteriladdningsenheten tillsammans med manöverterminalen.

6.18.4 Signalkällor

Manöverterminalen visar körhastigheten [km/h] och anpassar såvalsvarvtalet till den omväxlande körhastigheten.

Utsädesmängden [kg/ha] förblir oförändrad vid varierande körhastigheter. Vid korrekt inställning utjämnas hastighetsskillnader på 50 % uppåt eller nedåt.

När maskinen lyfts upp, t.ex. vid vändning vid fältslutet, stannar såvalsen automatiskt. Om maskinen sänks till arbetsläge efter vändning börjar såvalsen att rotera igen.

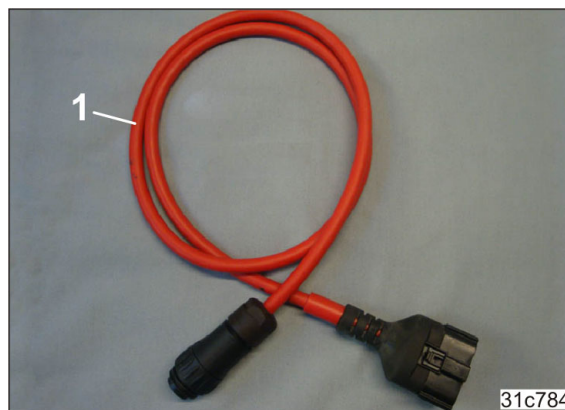
För visning av körhastigheten [km/h] och anpassning av såvalsvarvtalet behöver manöverterminalen 5.2 följande 3 signaler:

- faktisk körhastighet [km/h]
- Maskinen befinner sig i arbetsläge (t.ex. lyftanordningssignal från traktorn)
- Maskinen är i transportläge (t.ex. lyftanordningssignal från traktorn).

Signalkällorna måste matas in på programmeringsmenyn (se kap. "Signalkällor", sidan 88).

6.18.4.1 Uttag för traktorsignal (7-poligt)

Signalkabeln (1) överför de 3 signalerna från traktorns 7-poliga signaluttag till manöverterminalen.



Anslut signalkabeln på det 12-poliga signaluttaget (1) till manöverterminalen.



6.18.4.2 Arbetslägessensor

Arbetslägessensorn (1) behövs då traktorn har ett 7-poligt signaluttag som inte ger signalen "Arbetsläge" [se kapitel "Uttag för traktorsignal (7-poligt)", sida 82].

Arbetslägessensorn (1) kan fästas på traktortrepunkten eller på transportmaskinens svängbara körverk.

Arbetslägessensorn förmedlar GreenDrills aktuella läge till manöverterminalen:

- Maskinen befinner sig i arbetsläge
- Maskinen är i transportläge

Låt en fackverkstad montera extrautrustning som tillkommit senare enligt medföljande monteringsanvisning.

Medföljande splitter (A) har 3 anslutningar:

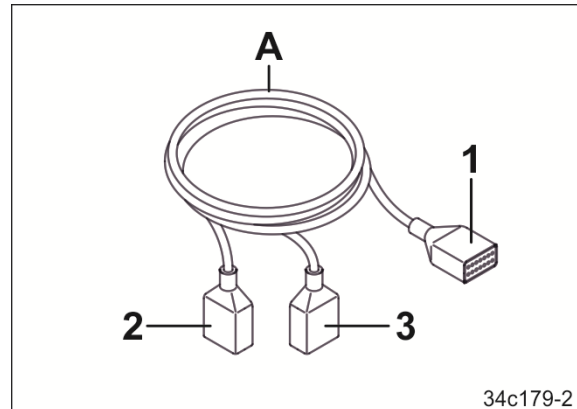
- anslutning (1): manöverterminal
- anslutning (2): 7-poligt traktoruttag.

Anslutningen överför signalen för körhastighet [km/h].

- Anslutning (3): arbetslägessensor.



34c447-1



34c179-2

6.18.4.3 Mät körhastighet med radarenheten

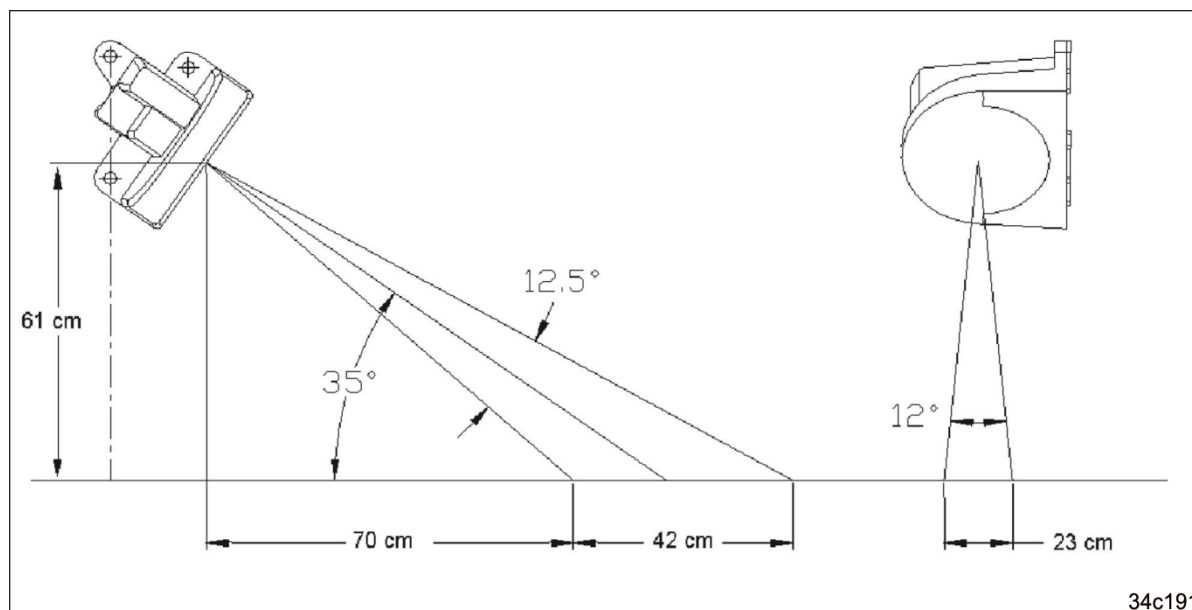
Om traktorn inte har något 7-poligt signaluttag behöver manöverterminalen 5.2

- en arbetslägessensor (se kap. "Arbetslägessensor", sida 83) och
- en radarenhet eller GPS-enhet (se kap. "Mät körhastighet med GPS-enheten", sida 85).

Radarenheten ger impulser för körhastigheten [km/h].

Låt en fackverkstad montera extrautrustning som tillkommit senare enligt medföljande monteringsanvisning.

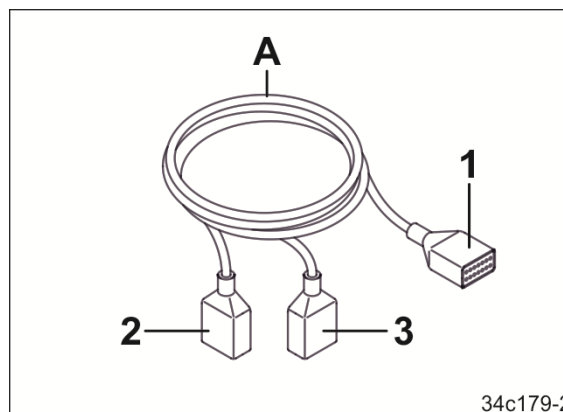
Rikta in radarenheten enligt skissen:



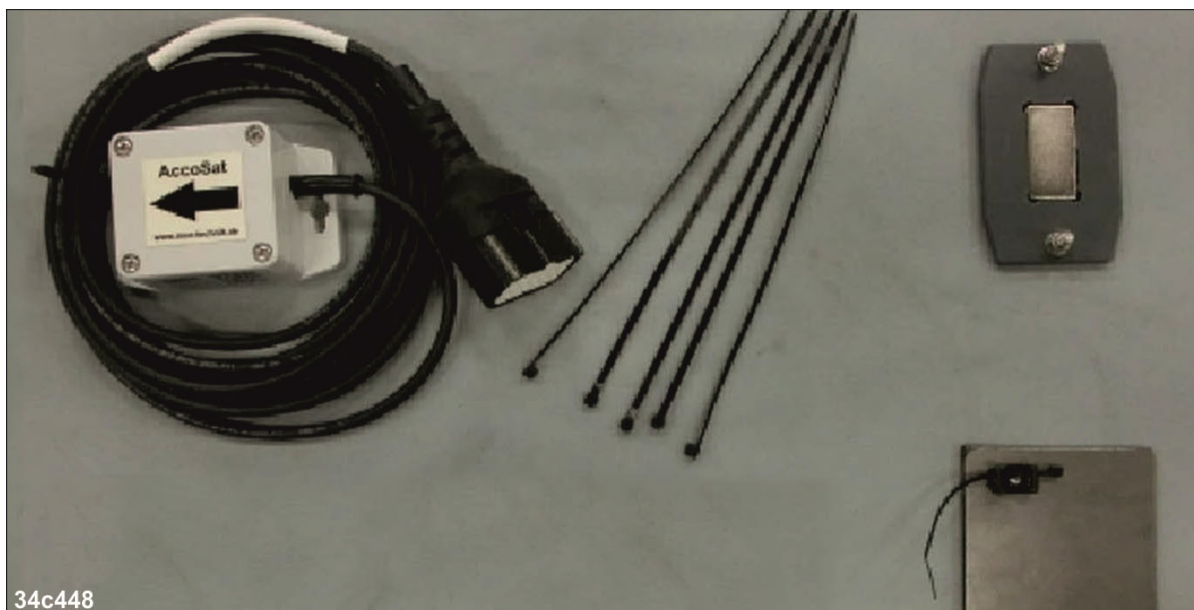
Medföljande splitter (A) har 3 anslutningar:

- anslutning (1): manöverterminal
- anslutning (2): arbetslägessensor
- anslutning (3): radarenhet

Radarenheten överför den uppmätta körhastigheten [km/h].



6.18.4.4 Mät körhastighet med GPS-enheten



Om traktorn inte har något 7-poligt signaluttag behöver manöverterminalen 5.2

- en arbetslägessensor (se kap. "Arbetslägessensor", sida 83) och
- en GPS-enhet eller en radarenhet (se kap. "Mät körhastighet med radarenheten", sida 84).

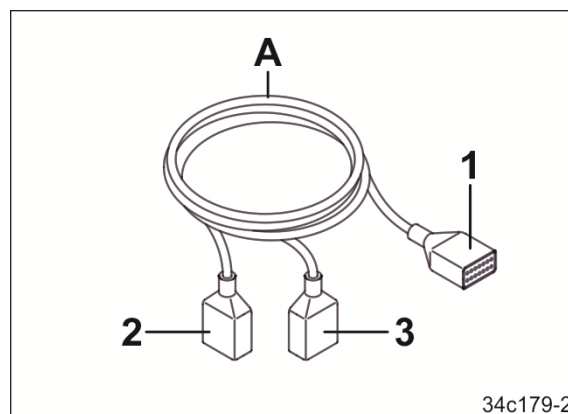
Den vågrätt monterade GPS-enheten ger impulserna för körhastigheten [km/h]. Mätning av aktuell körhastighet ges av kombinationen av GPS-enheten och 3D-accelerationssensor. Kalibreringen (impulser/100 m, se kap. 6.7, sida 63) är inte nödvändigt.

Låt en fackverkstad montera extrautrustning som tillkommit senare enligt medföljande monteringsanvisning.

Medföljande splitter (A) har 3 anslutningar:

- anslutning (1): manöverterminal
- anslutning (2): arbetslägessensor
- anslutning (3): GPS-enhet

GPS-enheten överför den uppmätta körhastigheten [km/h].



34c179-2

7 Grundinställning genom din AMAZON-servicepartner

Du kan automatisera många funktioner på GreenDrill då maskinen är ansluten till manöverterminalen 5.2. Funktionerna kan bara bli aktiva då maskinkonfigurationen är programmerad i manöverterminalen.

Låt din AMAZONE servicepartner utföra programmeringen.



Stäng alltid av fläktmotorn och såvalsmotorn innan inställning.

7.1 Öppna programmet "Grundinställning"

1. Koppla från och sedan till manöverterminalen igen (se sida 53).
2. Håll knappen  intryckt vid inkopplingen och tryck samtidigt på knapparna   tills menyerna för programmering öppnas.

Du använder följande knappkombinationer för att flytta dig i programmet "Grundinställning":

- knapparna   är till för flyttning i programmet
- ändra parametrarna med knapparna  
- bekräfta programmeringen med knappen 
- lämna programmet genom att samtidigt trycka på knapparna   .



Om "AUTO" väljs på de efterföljande menyerna upptäcker systemet sändande sensorer automatiskt.

7.1.1 Fläktdrift

Inställning vid elektrisk fläktdrift:JA

Inställning vid hydraulisk fläktdrift:NEJ

Ändra parametrar med knappen .

**1. Elektr. Fläkt
tillgänglig:**

JA

7.1.2 Signalton för såvals

Vid till- och frångkoppling av såvlsen avges en akustisk varningssignal.

JA eller NEJ

Ändra parametrar med knappen .

**2. Signal vid
in-/urkoppling
av sågaxeln**

JA

7.1.3 Maskinhjulsensor

Körhastighetssignaler kommer från en sensor i maskinens hjul på vilken GreenDrill är monterad.

JA, NEJ eller AUTO

"AUTO" känner automatiskt igen om arbetet sker med eller utan maskinens körhjul.

Ändra parametrar med knappen .

**3. Markhjul
tillgänglig:**

AUTO

7.1.4 Traktor- eller beröringshjulssensor

Körhastighetssignaler kommer från sensorn vid traktorns hjul eller ett beröringshjul vid maskinen på vilken GreenDrill är monterad.

JA, NEJ eller AUTO

"AUTO" känner automatiskt om arbetet ska utföras med traktorns hastighetssensor igång eller inte.

Ändra parametrar med knappen .

**4. hastighet sensor
på Traktor hjul
tillgänglig:**

AUTO

7.1.5 Signalkällor

Manöverterminalen 5.2 behöver ett antal signaler. Signalerna kommer antingen från traktorns 7-poliga signaluttag eller så kommer signalerna från andra källor. Du ska namnge källan i manöverterminalen.

Signalkälla körhastighet [km/h]

Följande källor kan i förekommande fall leverera signalen "Körhastighet [km/h]":

- Den faktiska signalen
ligger på PIN 1 på traktorns 7-poliga signaluttag.
- Den teoretiska signalen
ligger på PIN 2 på traktorns 7-poliga signaluttag.
Signalen kommer exempelvis från en maskinerisensor eller en annan källa.

Hänvisning: Använd om möjligt den mer exakta signalen från PIN 1.

- Signalen kommer från en radarenhet (se sidan 84) som är ansluten till manöverterminalen via en splitter.
- Signalen kommer från en GPS-enhet (se sida 85), som är ansluten till manöverterminalen via en splitter.

Signalkälla arbets-/transportläge

Signalerna "Arbetsläge/transportläge" visar på GreenDrills läge:

- Arbetsläge eller
- Transportläge.

Följande källor kan i förekommande fall leverera signalerna:

- Signalerna skickar traktorns 7-poliga signaluttag
- Signalerna kommer från en arbetslägessensor (se sida 83), som är ansluten till manöverterminalen via en splitter.

Inmatning av signalkällan Körhastighet [km/h]

Manöverterminalen tar emot signalen "faktisk körhastighet [km/h]" via en av de 3 anslutningarna:

- anslutning till traktorns 7-poliga signaluttag eller
- Anslutning till radarenheten eller
- anslutning till GPS-enheten

JA, NEJ eller AUTO

"AUTO" erkänner automatisk om signalen kommer från traktorns 7-poliga signaluttag, från radarn eller GPS-enheten.

Ändra parametrar med knappen .

Manöverterminalen tar emot signalen "teoretisk körhastighet [km/h]"

JA, NEJ eller AUTO

"AUTO" känner automatiskt igen varifrån den teoretiska hastighetssignalen kommer.

Ändra parametrar med knappen .

5. DIN-Signal
"verklig hastighet"
tillgänglig:

AUTO

6. DIN-Signal
"teoretisk speed"
tillgänglig:

AUTO

Inmatning av signalkällan Radarsensor

Manöverterminalen tar emot signalen "faktisk körhastighet [km/h]" från radarenheten.

JA, NEJ eller AUTO

"AUTO" känner automatiskt igen om radarenheten är ansluten.

Ändra parametrar med knappen .

7. Radar sensor
tillgänglig:

AUTO

Inmatning av signalkällan Arbetslägessensor

Manöverterminalen tar emot signalen "Arbets-/transportläge]" från arbetslägessensorn (se kap. 6.18.4.2, sida 83).

JA, NEJ eller AUTO

Ändra parametrar med knappen .

I arbetsläget skickar arbetslägessensorn

HI eller LO

Ändra parametrar med knappen .

Anvisning:

För vissa traktorer är lyftanordningssignalen omvänd. Vänd om lyftanordningssignalen t.ex. då GreenDrill sår i transportläget.

**8. Lyftanordning
tillgänglig:**

AUTO

**9. Signal status
"Lyft i
arbets position":**

LÅG

7.1.6 Akustisk varningssignal

Under arbetet hörs vid ett felmeddelande

- en akustisk varningssignal PÅ
- ingen akustisk varningssignal AV

Ändra parametrar med knappen .

10. Summer:

PÅ

7.1.7 Växellådsmotor för såvals

GreenDrill med 8 utlopp har enP8-motor

GreenDrill med 16 utlopp har enP16-motor

Ändra parametrar med knappen .

Anvisning:

GreenDrill GD200 har en P8-motor.

**11. Motor
Såaxel:**

P8 Motor

7.1.8 Fläktsensor (hydrauliskt driven fläkt)

Den hydrauliskt drivna fläkten har antingen

- en trycksensor (se även kap. 4.4.2, sidan 37) eller
- en varvtalssensor.

Ändra parametrar med knappen .

- Tryck (fläkt med trycksensor)

**12. Fläktövervakning
finns**

Tryck

- Varvtal (fläkt med varvtalssensor).

**12. Fläktövervakning
finns**

Varvtal

7.1.9 Kalibrer.knapp

GreenDrill har en kalibreringsknapp (se kap. 6.6.3, sida 62).

- JA
- NEJ

Ändra parametrar med knappen .

**13. Strömbrytare
vridprovet?**

NEJ

7.1.10 Enhetssystem

Display

- metrisk systemet.....(m, ha, km/h, kg)
- angloamerikaniska systemet(ft, ac, mph, lb)

Ändra parametrar med knappen .

14. Måttenheter

Metersystem

7.1.11 Fabriksinställning

- JA.....fabriksinställningen ges
- NEJ.....den aktuella inställningen bibehålls

Ändra parametrar med knappen .

Återställa till
fabriks-
inställningar?

NEJ

Om fabriksinställningen återställs behålls följande data:

- det inställda språket
- totala antalet timmar
- totalytan.



Lämna programmet "Grundinställning" genom att samtidigt trycka på knapparna .

8 Rengöring, underhåll och reparation



FARA

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.

Före arbeten på maskinen

- fäll ut kombinationen (om det är nödvändigt)
- stäng av maskinens komponenter
- vänta tills maskinen står still
- ställ upp maskinen på plant, fast underlag
- Stäng av manöverterminalen.
Olycksrisk föreligger om doseraren eller andra maskinkomponenter oavsiktligt sätts i rörelse genom radarimpuls.
- Dra åt traktorns parkeringsbroms, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
- säkra traktor och maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.
- Gå aldrig under en upplyft och osäkrad maskin.
- Montera skyddsanordningar som har tagits bort för rengöring, underhåll och reparation av maskinen.
- Byt ut defekta skyddsanordningar mot nya.



Innan traktorbatteriet laddas med en laddningsapparat dra ut sladden från manöverterminalen. I annat fall kan spänningstoppar skada manöverterminalen.

8.1 Den första användningen

Alla skruvanslutningar ska efterdras efter ca 20 driftstimmar och kontrolleras därefter per 250 driftstimmar.

8.2 Rengöring

1. Töm utsädesbehållaren och utsädesdoserarna.
2. Demontera såvalseen för intensivrengöring av doserarna.
3. Blås ren utsädesbehållaren och doserarna med tryckluft eller utför torrengöring med en pensel.
4. Rengör bara utsädesbehållaren utvändigt med vatten eller högtryckstvätt.



FARA

Betmedel är giftigt och får inte inandas eller komma i kontakt med kroppen.

Vid tömning och avlägsnande av betmedeldamm t.ex. med tryckluft, ska skyddsdräkt, skyddsmask, skyddsglasögon och skyddshandskar användas.



Blås rent utsädesbehållaren och doserarna med tryckluft. Det får inte komma in något vatten i utsädesbehållaren eller i doserarna.



Töm och rengör doseraren efter användning.

Vid doserare som inte töms och rengörs

- kan en seg till fast massa bildas, när vatten tränger in under doseringsvalsens. Doseringsvalsens bromsas in betydande och det kan uppstå avvikelser mellan inställd och faktisk utsädesmängd.
- kan rester av utsäde och gödsel svälla eller börja gro i doseraren. Doseringsvalsens rotation blockeras och det kan uppstå skador på drivenheten.



Följ alltid nedanstående anvisningar när du använder högtryckstvätt:

- Rengör inga elektriska komponenter.
- Håll alltid ett minsta munstycksavstånd på 300 mm mellan rengöringsmunstycke och maskin.
- Följ alla säkerhetsföreskrifter vid arbete med högtryckstvätt.

9 Såtabeller



Såtabellsvärdena är riktvärden

- som kan ändras på grund av kornform, kornstorlek, tousend-kernel weight, och betning. Såvalsens exakta varvtal för den önskade spridningsmängden framgår av värdena från kalibreringen.
- för maskiner med 8 utsädesledningsslangar. Om din maskin har 6 utsädesledningsslangar så minskar spridningsmängden därefter.
- och bestämdes vid kvastspakläget "0". (se kap. "Kvastar", sida 33).

9.1 Beräkning av utsädesmängden [kg/ha i kg/min]

Utsädesmängd [kg/min]	=	Utsädesmängd [kg/ha]	X	Hastighet [km/h]	X	Arbetsbredd [m]
						600

Exempel:

Utsädesmängd:5,0 [kg/ha]

Körhastighet 12,0 [km/h]

Arbetsbredd6,0 [m]

$$\text{Utsädesmängd [kg/min]} = \frac{5,0 \text{ [kg/ha]} \times 12,0 \text{ [km/h]} \times 6,0 \text{ [m]}}{600}$$

$$\text{Utsädesmängd [kg/min]} = 0,6 \text{ [kg/min]}$$

9.1.1 Nödvändig fläktutrustning för maskinen

Den elektriskt drivna fläkten till GreenDrill GD 200-E är lämplig för utsädesmängder på upp till 3,5 [kg/min].

Sprid tyngre utsäden (t.ex. bönor, ärtor, vete och gödsel) med den hydrauliskt drivna fläkten till GD 200-H

GreenDrill	GD 200-E	GD 200-H
Utsädesmängd [kg/min]	upp till 3,5 [kg/min]	upp till 14 [kg/min]

Såtabeller

Grönråg	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,46	
5	0,99	
10	1,87	
15	2,74	
20	3,62	
25	4,50	
30	5,33	
35	6,16	
40	6,98	
45	7,81	
50	8,64	
55	9,45	
60	10,27	
65	11,08	
70	11,89	
75	12,71	
80	13,44	
85	14,18	
90	14,92	
95	15,14	
100	18,10	
Såhjul	G-G-G	

Korn	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,54	
5	0,87	
10	1,41	
15	1,96	
20	2,51	
25	3,06	
30	3,61	
35	4,16	
40	4,71	
45	5,26	
50	5,81	
55	6,70	
60	7,59	
65	8,48	
70	9,38	
75	10,27	
80	11,16	
85	12,05	
90	12,95	
95	13,84	
100	14,73	
Såhjul	G-G-G	

Vete	Spridningsmängd		
	kg/min.	kg/min.	kg/min.
Såvalsvarvtal [%]			
2	0,52	0,34	0,48
5	1,18	0,58	1,03
10	2,30	0,99	1,95
15	3,41	1,39	2,68
20	4,52	1,79	3,78
25	5,64	2,19	4,69
30	6,70	2,59	5,61
35	7,76	2,99	6,52
40	8,82	3,39	7,44
45	9,88	3,79	8,35
50	10,94	4,19	9,27
55	11,21	4,59	10,19
60	11,48	4,99	11,10
65	11,76	5,40	12,02
70	12,03	5,80	12,93
75	12,30	6,20	13,85
80	12,57	6,60	14,76
85	12,84	7,00	15,68
90	13,12	7,40	16,59
95	13,93	7,80	17,51
100	17,75	8,34	18,42
Såhjul	G-G-G	fb-Flex20-fb	Flex40

Såtabeller

Bovete	Spridningsmängd		
	kg/min.	kg/min.	kg/min.
Såvalsvarvtal [%]			
2	0,54	0,33	0,27
5	0,99	0,50	0,70
10	1,74	0,78	1,40
15	2,49	1,07	2,11
20	3,24	1,35	2,82
25	3,99	1,64	3,53
30	4,68	1,92	4,23
35	5,38	2,21	4,94
40	6,07	2,49	5,65
45	6,76	2,78	6,36
50	7,45	3,07	7,07
55		3,35	7,77
60		3,64	8,48
65		3,92	9,19
70		4,21	9,90
75		4,49	10,60
80		4,78	11,31
85		5,06	12,02
90		5,35	12,73
95		5,63	13,44
100		5,92	14,14
Såhjul	G-G-G	fb-Flex20-fb	Flex40

Havre	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	kg/min.
2	0,01	0,15
5	0,02	0,46
10	0,04	0,98
15	0,06	1,50
20	0,07	2,02
25	0,09	2,54
30	0,12	3,03
35	0,14	3,52
40	0,17	4,01
45	0,19	4,50
50	0,22	4,99
55	0,23	5,42
60	0,24	5,85
65	0,25	6,29
70	0,26	6,72
75	0,27	7,15
80	0,27	7,58
85	0,27	8,02
90	0,27	8,45
95	0,28	8,73
100	0,31	10,23
Såhjul	fb-f-fb-fb	G-G-G

Raps	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	kg/min.
2	0,11	0,01
5	0,21	0,02
10	0,38	0,05
15	0,55	0,08
20	0,72	0,10
25	0,89	0,13
30	1,03	0,16
35	1,18	0,19
40	1,32	0,22
45	1,47	0,24
50	1,62	0,27
55	1,69	0,30
60	1,75	0,33
65	1,82	0,36
70	1,89	0,38
75	1,96	0,41
80	2,03	0,44
85	2,10	0,47
90	2,17	0,50
95	2,30	0,52
100	2,44	0,55
Såhjul	fb-f-fb-fb	fb-efv-efv-fb

Såtabeller

Senap	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,04	
5	0,15	
10	0,33	
15	0,50	
20	0,68	
25	0,86	
30	1,00	
35	1,15	
40	1,29	
45	1,43	
50	1,58	
55	1,65	
60	1,72	
65	1,79	
70	1,86	
75	1,93	
80	2,00	
85	2,07	
90	2,14	
95	2,31	
100	2,48	
Såhjul	fb-f-fb-fb	

Oljerättika	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,66	
5	1,18	
10	2,05	
15	2,92	
20	3,79	
25	4,66	
30		
35		
40		
45		
50		
55		
60		
65		
70		
75		
80		
85		
90		
95		
100		
Såhjul	G-G-G	

Phacelia	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,14	
5	0,31	
10	0,61	
15	0,90	
20	1,19	
25	1,49	
30	1,52	
35	1,56	
40	1,59	
45	1,63	
50	1,66	
55	1,75	
60	1,85	
65	1,94	
70	2,04	
75	2,13	
80	2,23	
85	2,32	
90	2,42	
95	2,52	
100	2,62	
Såhjul	fb-f-fb-fb	

Gräs	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,27	
5	0,61	
10	1,17	
15	1,73	
20	2,30	
25	2,86	
30	3,42	
35	3,98	
40	4,55	
45	5,11	
50	5,67	
55	6,23	
60	6,79	
65	7,36	
70	7,92	
75	8,48	
80	9,05	
85	9,61	
90	10,17	
95	10,73	
100	11,30	
Såhjul	G-G-G	

Såtabeller

Lupiner	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,42	
5	1,11	
10	2,26	
15	3,41	
20	4,56	
25	5,71	
30	6,87	
35	8,03	
40	9,19	
45	10,35	
50	11,51	
55	12,48	
60	13,44	
65	14,41	
70	15,37	
75	16,33	
80	17,30	
85	18,26	
90	19,23	
95	21,71	
100	24,20	
Såhjul	G-G-G	

Lusern	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,10	
5	0,21	
10	0,40	
15	0,60	
20	0,79	
25	0,98	
30	1,15	
35	1,32	
40	1,49	
45	1,65	
50	1,82	
55	1,86	
60	1,90	
65	1,93	
70	1,97	
75	2,01	
80	2,04	
85	2,08	
90	2,12	
95	2,24	
100	2,36	
Såhjul	fb-f-fb-fb	

Rödklöver	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,04	
5	0,15	
10	0,33	
15	0,51	
20	0,70	
25	0,88	
30	1,06	
35	1,23	
40	1,41	
45	1,58	
50	1,76	
55	1,82	
60	1,87	
65	1,93	
70	1,98	
75	2,04	
80	2,09	
85	2,15	
90	2,20	
95	2,33	
100	2,46	
Såhjul	fb-f-fb-fb	

Vicker	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	
2	0,76	
5	1,42	
10	2,51	
15	3,61	
20	4,71	
25	5,81	
30		
35		
40		
45		
50		
55		
60		
65		
70		
75		
80		
85		
90		
95		
100		
Såhjul	fb-f-fb-fb	

Såtabeller

Ärter	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	kg/min.
2	0,46	0,95
5	0,67	1,45
10	1,02	2,29
15	1,37	3,12
20	1,72	3,96
25	2,07	4,80
30	2,42	5,63
35	2,77	6,47
40	3,12	7,30
45	3,48	8,14
50	3,83	8,98
55	4,18	9,81
60	4,53	10,65
65	4,88	11,49
70	5,23	12,32
75	5,58	13,16
80	5,93	13,99
85	6,28	14,83
90	6,64	15,67
95	6,99	16,50
100	7,34	17,34
Såhjul	fb-Flex20-fb	Flex40

Bondböror	Spridningsmängd	
Såvalsvarvtal [%]	kg/min.	kg/min.
2	0,46	1,02
5	0,66	1,57
10	1,00	2,49
15	1,34	3,40
20	1,68	4,32
25	2,02	5,23
30	2,36	6,15
35	2,70	7,06
40	3,04	7,98
45	3,38	8,89
50	3,71	9,81
55	4,05	10,72
60	4,39	11,64
65	4,73	12,55
70	5,07	13,47
75	5,41	14,38
80	5,75	15,30
85	6,09	16,21
90	6,43	17,13
95	6,77	18,05
100	7,11	18,96
Såhjul	fb-Flex20-fb	Flex40



AMAZONEN-WERKE
H.DREYER SE & Co.KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tfn: + 49 (0) 5405 501-0
E-post: amazone@amazone.de
[http://](http://www.amazone.de) www.amazone.de

